



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 18. svibnja 2018.  
(OR. en)

9036/18

---

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2018/0153 (COD)**

---

---

JAI 434  
MIGR 66  
FRONT 140  
RELEX 424  
COMIX 262  
CODEC 789

## **PRIJEDLOG**

---

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	17. svibnja 2018.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2018) 303 final
Predmet:	Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o uspostavi mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju (preinaka)

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018) 303 final.

---

Priloženo: COM(2018) 303 final



Bruxelles, 16.5.2018.  
COM(2018) 303 final

2018/0153 (COD)

Prijedlog

**UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

**o uspostavi mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju (preinaka)**

{SWD(2018) 197 final}

## OBRAZLOŽENJE

### 1. KONTEKST PRIJEDLOGA

#### • Razlozi i ciljevi prijedloga

EU je kao brz i odlučan odgovor na migracijsku krizu s kojom se susreće posljednjih godina, na pritiske na zajedničkoj vanjskoj granici i na ljudske tragedije u Sredozemlju predložio sveobuhvatnu strategiju čiji je cilj upravljati sličnim migracijskim izazovima u budućnosti. Novi Okvir za partnerstvo s prioritarnim trećim zemljama donesen je 2016.<sup>1</sup> u cilju da se učini više od bavljenja neposrednim potrebama i stvore temelji za poboljšanu suradnju sa zemljama podrijetla, tranzitnim i odredišnim zemljama putem politike migracija i mobilnosti kojom se dobro upravlja i koja čini srž okvira. Svi dionici, uključujući države članice i institucije EU-a, pozvani su na koordinirano djelovanje te zajedničko korištenje instrumentima, alatima i utjecajem kako bi se ispunili jasni prioriteti određeni s trećim zemljama radi boljeg upravljanja migracijama uz potpuno poštovanje humanitarnih obveza i obveza u području ljudskih prava.

Budući da je trenutačno gotovo 500 časnika za vezu zaduženih za imigraciju (ILO-ovi) iz država članica raspoređeno u treće zemlje, a EU ističe ključnu potrebu za jačanjem partnerstva s trećim zemljama, iznimno je važno da se preko tih časnika za vezu osiguraju sinergije između instrumenata za financijsku i operativnu potporu te prikupe informacije za donošenje politike prema tim zemljama utemeljene na dokazima.

Iako je važnost partnerskog djelovanja s trećim zemljama preko časnika za vezu zaduženih za imigraciju prepoznata još 2004. kad je Vijeće, na temelju inicijative koju je pokrenula Grčka i uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta, donijelo Uredbu (EZ) br. 377/2004 o uspostavi mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju (Uredba o ILO-ovima)<sup>2</sup>, njegov učinak u pogledu poboljšanja koordinacije i razmjene informacija nije u potpunosti ostvaren. Ta je uredba izmijenjena Uredbom (EU) br. 493/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2011.<sup>3</sup> Uredbom o ILO-ovima unapređuju se odredbe schengenske pravne stečevine.

Postojećom Uredbom o ILO-ovima utvrđuje se obveza uspostavljanja lokalnih ili regionalnih mreža za suradnju časnika za vezu država članica zaduženih za imigraciju i u njoj se navode ciljevi takve suradnje te zadaci ILO-ova s obzirom na treću zemlju i njihove odgovornosti prema državi članici pošiljateljici. U članku 1. stavku 1. Uredbe o ILO-ovima „časnik za vezu zadužen za imigraciju” definira se kao predstavnik jedne od država članica, kojeg su na rad u inozemstvo rasporedili tijelo nadležno za imigraciju ili druga nadležna tijela radi uspostave i održavanja kontakata s tijelima države primateljice u cilju doprinosa sprečavanju i suzbijanju ilegalne imigracije, olakšavanja povratka ilegalnih imigranata te upravljanja zakonitom migracijom. U članku 1. stavku 2. Uredbe o ILO-ovima navodi se da se imigracijskim časnicima za vezu smatraju i „časnici za vezu koji se bave pitanjima imigracije kao dijelom svojih dužnosti”. Ta definicija u praksi uključuje „časnike za vezu sa zračnim prijevoznicima”, „savjetnike za isprave” i „časnike za vezu zadužene za izvršavanje zakonodavstva” ako su pozvani radi ispunjenja prethodno navedenih zadataka.

Časnici za vezu zaduženi za imigraciju obično se raspoređuju u konzularne urede država članica u trećim zemljama, ali se mogu rasporediti i u nadležna tijela trećih zemalja te u međunarodne organizacije, na razdoblje koje određuje država članica koja ih raspoređuje.

<sup>1</sup> COM(2016) 385 final.

<sup>2</sup> SL L 64, 2.3.2004., str. 1.–4.

<sup>3</sup> SL L 141, 27.5.2011., str. 13.–16.

Države članice počele su raspoređivati časnike za vezu početkom 1990-ih, a od donošenja Uredbe o ILO-ovima 2004. broj časnika povećao se sa 129 na 492 časnika, što je procjena za 2018., raspoređena u 105 trećih zemalja. ILO-ove ne raspoređuju sve države članice<sup>4</sup>, a najveći broj nacionalnih ILO-ova raspoređuju Njemačka, Francuska, Španjolska, Nizozemska i Ujedinjena Kraljevina.

Osim toga, izmjenom Uredbe o ILO-ovima donesenom 2011. predviđena je suradnja između Agencije za europsku graničnu i obalnu stražu i mreža ILO-ova, promiče se upotreba mreže ICONet za redovitu razmjenu informacija i praktičnih iskustava unutar lokalnih mreža te se nastoji racionalizirati sustav izvješćivanja o aktivnostima mreža ILO-ova u okviru šestomjesečnih izvješća predsjedništva.

Uloga ILO-ova uvelike je prepoznata iz perspektive upravljanja vanjskim granicama EU-a u skladu sa schengenskom pravnom stečevinom. Takvo djelovanje uključuje pružanje savjeta nadležnim tijelima trećih zemalja kako bi ih se podržalo u borbi protiv nezakonite imigracije, suzbijanju prekograničnog kriminala i otkrivanju krivotvorenja isprava. Osim toga, ILO-ovi raspolažu operativnim stručnim znanjem, neposrednim znanjem i kontaktima u trećim zemljama koji su izrazito relevantni i korisni za poboljšanje suradnje s tim zemljama te ispunjenje potreba u pogledu informacija i razvoja politika u području migracija na europskoj razini.

Međutim, u vanjskoj evaluaciji trenutačne Uredbe o ILO-ovima, koja je završena u kolovozu 2017., istaknuto je da je učinak Uredbe na uspostavu formalnih mreža ILO-ova koji su raspoređeni na istu lokaciju, na poboljšanje prikupljanja i razmjene informacija te na unapređenje suradnje u pogledu položaja i aktivnosti EU-a prema trećim zemljama bio ograničen i uglavnom neizravan.

U evaluaciji je zaključeno da su časnici za vezu zaduženi za imigraciju i njihove mreže i dalje vrlo relevantni u trenutačnom kontekstu globalnih migracija te da su i dalje usklađeni s postojećim i planiranim europskim politikama usmjerenima posebice na borbu protiv nezakonitih migracija, ali su utvrđeni i nedostaci. Utvrđeno je da ograničenja trenutačne Uredbe o ILO-ovima proizlaze iz nedovoljne razine koordinacije i sudjelovanja na razini EU-a, a uzrok je tomu zanemarivanje činjenice da su velika većina ILO-ova resursi država članica (96 % svih raspoređenih ILO-ova) s jasnim bilateralnim ciljevima i zadacima koje usmjeravaju i utvrđuju tzv. „jedinice za potporu” ILO-ova u njihovim nacionalnim administracijama. Zbog ograničene djelotvornosti, razine i opsega razmjene informacija otežan je sustavni protok strateških i operativnih informacija od mreža ILO-ova prema gore, tj. prema EU-u, odnosno Komisiji, Visokom predstavniku za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, agencijama EU-a i delegacijama EU-a u trećim zemljama, te horizontalno među mrežama i državama članicama. Osim toga, ILO-ovi država članica nedovoljno se često koriste trenutačnim instrumentima osmišljenima radi poboljšanja razmjene informacija, posebno izvješćima predsjedništva predviđenima u članku 6. stavku 1. Uredbe o ILO-ovima i mrežom ICONet<sup>5</sup> navedenom u članku 3. stavku 3. trenutačne Uredbe, te su se ti instrumenti uglavnom pokazali nedjelotvornima. Evaluacija je pokazala i da su drugi oblici izvješćivanja i dalje decentralizirani i fragmentirani u državama članicama te da ILO-ovi podnose bilateralna izvješća izravno svojim nacionalnim administracijama.

Osim toga, države članice nisu u potpunosti iskoristile mogućnosti koje pruža Uredba, kao što je zajednička upotreba ILO-ova raspoređenih na istu lokaciju ili zajedničko raspoređivanje

<sup>4</sup> U siječnju 2018. ILO-ovi su bili raspoređeni iz 17 država članica te Švicarske i Norveške.

<sup>5</sup> Odluka Vijeća od 16. ožujka 2005. o uspostavi sigurne internetske informacijske i koordinacijske mreže za migracijske službe država članica (2005/267/EZ) stavljena izvan snage Uredbom (EU) 2016/1624 o europskoj graničnoj i obalnoj straži.

koje se sufinancira iz proračuna EU-a. Istodobno su u prioritetnim trećim zemljama uspostavljene nove funkcije europskih časnika za vezu, uključujući službenike Agencije za europsku graničnu i obalnu stražu te europske časnike za vezu zadužene za migracije (EMLO-ovi), kako bi se što više povećao učinak djelovanja Unije u pogledu migracije u trećim zemljama, pojačalo sudjelovanje ključnih zemalja podrijetla i tranzitnih zemalja te unaprijedila koordinacija i suradnja s ILO-ovima.

Cilj je revizije Uredbe o ILO-ovima pojačati koordinaciju i optimizirati upotrebu časnika za vezu zaduženih za imigraciju, uključujući nove europske časnike za vezu raspoređene u treće zemlje, kako bi mogli djelotvornije odgovarati na prioritete EU-a u području migracija.

Budući da se hijerarhija dužnosti ILO-ova (raspoređivanje zadataka i izvješćivanje) provodi u nacionalnim tijelima, revizijom se nastoji pojačati sudjelovanje na europskoj razini. Prijedlogom se nastoji osnažiti suradnja među državama članicama uspostavom formalnog mehanizma upravljanja („upravljački odbor”) koji čine predstavnici Komisije, jedinica za potporu ILO-ovima u državama članicama i agencija EU-a. Upravljački odbor trebao bi se sastajati redovito kako bi osigurao platformu za planiranje i koordinaciju razvoja i rada mreža utemeljenih na strateškim i operativnim prioritetima EU-a koji se odnose na upravljanje migracijama. O tim bi se prioritetima zajednički dogovarali EU i države članice, na primjer u slučaju iznenadnog priljeva migranata. Ako bolje razumije dostupne sposobnosti i kapacitete, EU će biti spremniji da svoje intervencije i odgovore usmjeri na različita područja migracijske politike.

Konačno, u evaluaciji trenutačne Uredbe o ILO-ovima i povezanim savjetovanjima izraženo je jednoglasno mišljenje da je korist od šestomjesečnih izvješća predsjedništva<sup>6</sup> u kojima se navode aktivnosti mreža ILO-ova i stanje u pogledu nezakonitih migracija u određenim trećim zemljama vrlo mala, ako uopće postoji. Stoga se Prijedlogom ukida ta obveza i uvodi izvješćivanje o predmetima od zajedničkog interesa EU-a o kojima se raspravljalo i o kojima je postignut dogovor s upravljačkim odborom. Njime se isto tako predviđa da svi subjekti koji šalju časnike za vezu sustavno ažuriraju trenutačna i planirana raspoređivanja časnika za vezu.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području**

Ovaj je Prijedlog odgovor na pozive Europskog parlamenta i Europskog vijeća da se razvije usklađena i vjerodostojna politika u pogledu sprečavanja i suzbijanja nezakonitih migracija, borbe protiv krijumčarenja migranata i trgovanja ljudima, povećanja stope vraćanja državljana trećih zemalja koji nezakonito borave u EU-u i djelotvornog upravljanja vanjskim granicama Europske unije. Europsko vijeće u travnju 2015.<sup>7</sup> utvrdilo je jasne smjernice u tu svrhu u kojima je ponovno istaknuta potreba za snažnijom suradnjom između država članica i Komisije te zemalja podrijetla i tranzitnih zemalja kako bi se kontrolirala nezakonita imigracija.

U Europskom migracijskom programu<sup>8</sup> i Akcijskom planu EU-a protiv krijumčarenja migranata (2015.–2020.)<sup>9</sup> iz 2015. evaluacija primjene postojeće Uredbe o ILO-ovima utvrđena je kao jedna od prioritetnih mjera u cilju poboljšanja razmjene informacija i boljeg sprečavanja nezakonite imigracije i krijumčarenja migranata. Komisija je istodobno najavila raspoređivanje EMLO-ova radi jačanja kapaciteta delegacija EU-a u području migracija. Europski časnici za vezu zaduženi za migracije trenutačno su raspoređeni u 13 prioritetnih

---

<sup>6</sup> Oblik izvješća utvrđen je u Odluci Komisije 2005/687/EZ.

<sup>7</sup> <http://www.consilium.europa.eu/hr/press/press-releases/2015/04/23/special-euco-statement/>

<sup>8</sup> COM(2015) 240.

<sup>9</sup> COM(2015) 285.

zemalja<sup>10</sup> i pridruženi su mrežama ILO-ova kako bi se u tom području snažnije koordiniralo djelovanje s drugim časnicima za vezu koji se nalaze na terenu.

Komisija je dvije godine nakon toga u Komunikaciji o provedbi Europskog migracijskog programa<sup>11</sup> najavila da će se, na temelju ishoda evaluacije Uredbe o ILO-ovima, revizijom trenutačnog pravnog okvira uspostaviti zajednički okvir i jasne ovlasti osoblja raspoređenog u treće zemlje radi poduzimanja mjera za suzbijanje krijumčarenja migranata. To je isto tako u skladu s prioritetima politike utvrđenima u Komunikaciji o trgovanju ljudima<sup>12</sup>, a to je poboljšanje unutarnjih i vanjskih aspekata mjera EU-a za borbu protiv trgovanja ljudima, uključujući putem relevantnih mreža.

Ovim Prijedlogom Komisija pridonosi glavnim prioritetima politike u području suzbijanja nezakonite imigracije te upravljanja migracijama i vanjskim granicama Unije. Ovaj se Prijedlog nadovezuje na postojeću politiku, posebice na važeću Uredbu kojom se utvrđuju zadaci ILO-ova i stvara mreža ILO-ova, ali se njime ta politika stavlja na kvalitativno drukčiju razinu. Ovim se Prijedlogom znatno proširuje sposobnost mreža ILO-ova da djelotvorno i pravodobno odgovore na sadašnje ili buduće izazove povezane s migracijama tako što će proaktivno osnaživati, procjenjivati i koordinirati djelovanja država članica, Komisije i agencija Unije u provedbi zajedničkih mjera na vanjskim granicama EU-a ili izvan njih. Ovom će se revizijom ujedno omogućiti potpuno iskorištavanje potencijala mreže časnika za vezu koje su rasporedile Komisija i agencije Unije.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Ovaj je Prijedlog usko povezan s nizom aktivnosti Unije u području politike o migracijama i dopunjuje ih, a to su konkretno:

- **sprečavanje i suzbijanje krijumčarenja migranata i trgovanja ljudima** s obzirom na to da se djelotvorne mjere protiv kriminalnih aktivnosti krijumčara i trgovaca ljudima moraju poduzeti duž cijele migracijske rute, polazeći od početka rute u trećim zemljama koje su zemlje podrijetla i tranzitne zemlje,
- **vraćanje državljana trećih zemalja koji nezakonito borave u EU-u**, za što je ključan preduvjet poboljšanje praktične suradnje i dogovora sa zemljama podrijetla kako bi se osigurali provedba postojećih sporazuma o ponovnom prihvatu i zaključenje tekućih pregovora te izvršenje odluka o vraćanju,
- **integrirano upravljanje granicama**, kojim se utvrđuju rizici za unutarnju sigurnost i prijetnje koje mogu utjecati na funkcioniranje ili sigurnost vanjskih granica, suradnju među državama članicama, uz potporu i koordinaciju Agencije za europsku graničnu i obalnu stražu te suradnju s trećim zemljama, posebice sa susjednim zemljama i onim trećim zemljama koje su analizom rizika utvrđene kao zemlje podrijetla i tranzitne zemlje,
- **zakonita migracija i integracija**, koje su sastavni dijelovi cjelokupne suradnje EU-a s trećim zemljama u pogledu pitanja migracija i ključne su za pametno i djelotvorno upravljanje migracijskim tokovima, posebice prihvaćanjem načela časnika za vezu

---

<sup>10</sup> Etiopija, Jordan, Libanon, Mali, Maroko, Niger, Nigerija, Pakistan, Senegal, Srbija, Sudan, Tunis i Turska.

<sup>11</sup> COM(2017) 558.

<sup>12</sup> COM(2017) 728 final.

zaduženih za integraciju u veleposlanstvima u ključnim trećim zemljama, kako je opisano u Akcijskom planu za integraciju iz 2016.<sup>13</sup>,

- **politika vanjskih odnosa Unije** s obzirom na to da bi časnici za vezu zaduženi za imigraciju raspoređeni u treće zemlje trebali olakšavati i poticati operativnu suradnju između država članica i trećih zemalja, među ostalim na način da se povežu s nadležnim tijelima trećih zemalja zaduženima za upravljanje migracijama, zaštitu, krijumčarenje migranata, trgovanje ljudima, vraćanje i ponovni prihvati te upravljanje granicama,
- **zaštita podataka** u onoj mjeri u kojoj se ovim Prijedlogom osigurava zaštita temeljnih prava pojedinaca čiji se osobni podaci obrađuju.

## 2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

### • Pravna osnova

Ovaj se zakonodavni prijedlog temelji na članku 79. stavku 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), kojim se Europski parlament i Vijeće ovlašćuju za donošenje mjera u području zakonitog useljavanja, nezakonitog useljavanja i neovlaštenog boravka, uključujući premještanje i repatrijaciju osoba koje neovlašteno borave u EU-u, i borbe protiv trgovanja ljudima te na članku 74., kojim se Vijeće ovlašćuje za donošenje mjera kojima je cilj osigurati administrativnu suradnju između relevantnih službi država članica u području slobode, sigurnosti i pravde.

### • Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)

Cilj je ovog Prijedloga osigurati optimalnu upotrebu časnika za vezu zaduženih za imigraciju, uključujući onih koje su Komisija i agencije Unije rasporedile u treće zemlje, kako bi se djelotvornije proveli prioriteta migracijske politike EU-a kao što su sprečavanje i borba protiv nezakonite imigracije, olakšavanje vraćanja državljana trećih zemalja koji nezakonito borave u EU-u te djelotvornija potpora upravljanju zakonitom migracijom, uključujući u području međunarodne zaštite, preseljenja i mjera za integraciju prije odlaska. Za ispunjenje tih ciljeva potreban je koordiniran pristup na razini EU-a koji će uključiti sva nacionalna tijela i tijela EU-a nadležna za raspoređivanje časnika za vezu nadležnih za migracijska pitanja u treće zemlje i upravljanje njihovim radom. Od zajedničkog su interesa svih država članica posebno sprečavanje i suzbijanje nezakonite imigracije i države članice to ne mogu ostvariti same, zbog čega su potrebni koordinirano djelovanje na europskoj razini i ciljne mjere koje su u potpunosti u skladu s načelom supsidijarnosti kako je utvrđeno u članku 5. stavku 3. Ugovora o Europskoj uniji.

### • Proporcionalnost

Zakonodavnim će se prijedlogom odgovoriti na nove izazove i političku stvarnost s kojima je suočena Unija u pogledu upravljanja migracijama i unutarnje sigurnosti. Njime se uspostavljaju mehanizmi kojima će se omogućiti djelotvornije upravljanje časnicima za vezu zaduženima za imigraciju, uključujući one koje su Komisija i agencije Unije rasporedile u treće zemlje, u okviru mjera kojima se pridonosi provedbi europske migracijske politike u svim njezinim aspektima. Njime se osigurava da se informacije prikupljaju i dijele te da se poduzimaju odgovarajuće mjere za sprečavanje nezakonite imigracije te suzbijanje

---

<sup>13</sup> COM(2016) 377.

krijumčarenja migranata i trgovanja ljudima ranom intervencijom na vanjskim granicama. Osim toga, njime se podupire upravljanje zakonitom migracijom, uključujući u području međunarodne zaštite, preseljenja i mjera za integraciju prije odlaska, uz potpuno poštovanje nacionalnih struktura i postupaka.

Prijedlogom se dodatno unapređuje schengenska pravna stečevina u pogledu borbe protiv nezakonite imigracije. Njime se pojačava suradnja relevantnih nacionalnih tijela država članica, kao i suradnja između njih i Komisije i agencija Unije uz potpuno poštovanje načela proporcionalnosti utvrđenog u članku 5. stavku 4. Ugovora o Europskoj uniji i ne prelazeći ono što je potrebno za ostvarenje ključnih ciljeva.

- **Odabir instrumenta**

Razina ujednačenosti potrebna za djelotvorno rukovođenje europskom mrežom časnika za vezu zaduženih za imigraciju u trećim zemljama može se ostvariti jedino uredbom, što se već potvrdilo prethodnom uspostavom mreže ILO-ova. Budući da se ukupni ciljevi i kontekst politike nisu promijenili, ista vrsta pravnog instrumenta i dalje je odgovarajuća kad je riječ o ovom Prijedlogu.

### **3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINAKA**

- ***Ex post* evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Komisija je provela vanjsku evaluaciju važeće Uredbe o ILO-ovima, koja je završena u kolovozu 2017.

Postupak evaluacije uključivao je savjetovanja s velikim brojem izvora, uključujući analizu izvješća predsjedništva i dokumentacije o radu Stručne skupine država članica o mrežama ILO-ova, organizaciju misija radi prikupljanja informacija u 14 zemalja u kojima su ILO-ovi raspoređeni (Pakistan, Jordan, Egipat, Nigerija, Etiopija, Južna Afrika, Albanija (regija zapadnog Balkana), Maroko, Senegal, Gana, Turska, Tajland, Kina i Rusija), razgovore s dionicima iz EU-a, upraviteljima ILO-ova u državama članicama i međunarodnim organizacijama te provedbu ankete među ILO-ovima i njihovim upraviteljima. Osim toga, obavljani su detaljni razgovori s Komisijom, Visokim predstavnikom za vanjske poslove i sigurnosnu politiku te agencijama Unije. Konačno, sastavljeno je povjerenstvo upravitelja ILO-ova koje čine predstavnici sljedećih četiriju država članica: Francuske, Njemačke, Nizozemske i Ujedinjene Kraljevine. Svi su ti izvori triangulirani kako bi se iz evaluacije dobila sveobuhvatna analiza, zaključci i preporuke.

Prikupljeni dokazi potvrđuju da su časnici za vezu zaduženi za imigraciju i njihove mreže i dalje vrlo relevantni u trenutnom kontekstu globalnih migracija te da su i dalje usklađeni s postojećim i planiranim politikama Unije u području migracija. Međutim, evaluacija je isto tako pokazala da su časnici za vezu zaduženi za imigraciju usko vezani uz svoje matične uprave u pogledu preuzimanja poslova i određivanja prioriteta tih poslova te razmjene informacija. Istaknuto je da taj aspekt nije uzet u obzir u postojećoj Uredbi i da je ona usmjerena na to kako bi časnici za vezu zaduženi za imigraciju trebali osmišljavati i razvijati lokalne mreže u trećim zemljama te upravljati njima, a da je zanemarena potreba za upravljanjem mrežama na razini Unije.

Osim toga, dokazi iz evaluacije pokazuju da se važećom Uredbom nije potaknula sustavna uspostava formalnih mreža jer se neki oblik umrežavanja u svakom slučaju već odvija na

svakoj lokaciji na koju su raspoređena barem tri časnika za vezu zadužena za imigraciju. Konačno, zaključak je evaluacije da Uredba nije imala mjerljiv učinak na razinu i opseg razmjene informacija unutar mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju. Uredbom se nije ostvario sustavan protok strateških informacija i operativnih obavještajnih informacija prema gore, tj. od mreža ILO-ova prema institucijama i tijelima EU-a, a ni horizontalno, tj. među mrežama i državama članicama.

Iz rezultata evaluacije proizašli su dokazi kojima se podupire ovaj prijedlog i koji su razmotreni u Komisijinoj evaluaciji Uredbe o ILO-ovima predstavljenoj u radnom dokumentu službi Komisije priloženom ovom Prijedlogu.

- **Savjetovanja s dionicima**

U pripremi ovog Prijedloga Komisija se vodila zaključcima Europskog vijeća i raspravama u Vijeću ministara i Europskom parlamentu o upravljanju migracijama te o mjerama potrebnima za rješavanje problema migracijske krize.

Tijekom postupka vanjske evaluacije održana su ciljana savjetovanja s relevantnim dionicima. Evaluacija je osmišljena na temelju participativnog pristupa kojim se omogućuje aktivno sudjelovanje ključnih dionika, posebno ILO-ova i upravitelja ILO-ova. Održano je 14 radionica u ključnim trećim zemljama u kojima su raspoređeni časnici za vezu, uključujući savjetovanja sa svim relevantnim osobljem, posebno onim iz delegacija EU-a, veleposlanstava i konzularnih predstavništava država članica, međunarodnih organizacija kao što su Međunarodna organizacija za migracije i UNHCR te iz nacionalnih tijela zemalja domaćina. Osim toga, u različitim fazama postupka održana su savjetovanja s institucijama i agencijama EU-a te s državama članicama koje upućuju najviše ILO-ova.

Stručna skupina država članica za mreže ILO-ova bila je uključena u cijeli postupak evaluacije i upitana je za savjet o preporukama. Dodatna prilagođena savjetovanja s ILO-ovima država članica i drugim relevantnim dionicima održana su tijekom šest regionalnih događanja koja su se odvijala u razdoblju od studenoga 2017. do ožujka 2018. u Islamabadu, Moskvi, Beogradu, Tunisu, Ammanu i Dakaru. Dva prilagođena savjetovanja s agencijama EU-a održana su u studenome 2017. i siječnju 2018., a kasnije su putem videokonferencije održani i detaljniji razgovori s Agencijom za europsku graničnu i obalnu stražu te Europolom. Povjerenstvo upravitelja ILO-ova iz država članica s najvećim mrežama ILO-ova ponovno se sastalo u siječnju 2018.<sup>14</sup> kako bi se pružila dodatna saznanja prije izrade ovog Prijedloga.

Rezultati savjetovanja s dionicima uglavnom se podudaraju sa zaključcima vanjske evaluacije. Dionici s kojima su održana savjetovanja prepoznali su potencijal koji časnici za vezu zaduženi za imigraciju imaju u potpori provedbi prioriteta Unije u području migracija. Izrazili su potrebu za uspostavom boljih mehanizama za suradnju i koordinaciju. Države članice posebno su istaknule vrijednost suradnje s trećim zemljama koje raspoređuju časnike za vezu i zatražile su da se zadrži fleksibilnost pri stvaranju lokalnih i regionalnih mreža časnika za vezu zaduženih za imigraciju. Agencije Unije zagovaraju bliskiju suradnju s mrežama časnika za vezu zaduženih za imigraciju i djelotvorniju razmjenu informacija s agencijama te upotrebu analitičkog proizvoda koji proizvode agencije. Osim toga, svi dionici s kojima su održana savjetovanja jednoglasno se slažu o nedjelotvornosti trenutnih odredbi povezanih s mehanizmima za razmjenu informacija i izvješćivanje.

<sup>14</sup> Na toj su sjednici povjerenstva bili prisutni predstavnici Francuske, Njemačke, Španjolske, Nizozemske i Ujedinjene Kraljevine. Savjetovanje s predstavnicima Belgije, koji nisu mogli prisustvovati sjednici, održano je naknadno.

- **Procjena učinka**

Na temelju evaluacije i pratećeg istraživanja Komisije jasno je da bi revidirana Uredba imala samo ograničen učinak u pogledu administrativnih opterećenja, dok se drugi širi gospodarski ili društveni učinci ili učinci na okoliš smatraju nerelevantnima ili neizravnijima i dugoročnijima. Prijedlog će izravno utjecati na malu skupinu od oko 500 službenika koje su države članice rasporedile u treće zemlje te na malu reprezentativnu skupinu upravitelja, dok će učinak na uprave trećih zemalja koje su domaćini ILO-ovima biti samo neizravan. Štoviše, odredbe ovog Prijedloga nemaju nikakav učinak na ključne zadatke tih službenika ni na troškove koji nastaju državama članicama i drugim tijelima kad ih raspoređuju. Evaluacija i analiza Komisije provedene su uz pomno savjetovanje i usku suradnju s upravama relevantnih država članica na koje Prijedlog izravno utječe, pri čemu se raspravljalo o mogućim učincima i relevantnim pitanjima te su provedena ispitivanja tijekom cijelog postupka.

Na temelju tog tekućeg savjetovanja na koja se nadovezuju nalazi evaluacije i naša vlastita analiza zaključeno je da se ne očekuju nikakvi znatni učinci Prijedloga. Osim toga, na temelju nalaza evaluacije smatra se da detaljna usporedba alternativnih opcija politike nije relevantna jer nisu utvrđene nikakve alternativne opcije kojima bi se riješili istaknuti problemi, zbog čega za ovaj Prijedlog nije potrebna procjena učinka.

- **Temeljna prava**

Ovim se Prijedlogom poštuju temeljna prava i načela koja su priznata člancima 2. i 6. Ugovora o Europskoj uniji i koja su iskazana u Povelji Europske unije o temeljnim pravima. Konkretno, ovim se Prijedlogom u potpunosti poštuju ljudsko dostojanstvo, pravo na život, zabrana mučenja i nehumanog ili ponižavajućeg postupanja ili kažnjavanja, pravo na slobodu i sigurnost, pravo na zaštitu osobnih podataka, pravo na azil i zaštitu u slučaju premještanja i izгона, načela zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja i nediskriminacije, pravo na djelotvoran pravni lijek te prava djeteta.

#### **4. UTJECAJ NA PRORAČUN**

Europska mreža časnika za vezu zaduženih za imigraciju financirat će se iz namjenskog instrumenta EU-a za financiranje. U okviru trenutnog višegodišnjeg financijskog okvira (2014.–2020.) sredstva za ovu svrhu dodijeljena su u okviru Fonda za unutarnju sigurnost – Granice i vizna politika. Predviđa se da će izdaci povezani s provedbom ovog Prijedloga, posebno za potporu Komisijinu raspoređivanju časnika za vezu zaduženih za imigraciju te za administrativne i operativne troškove povezane s aktivnostima mreža časnika za vezu zaduženih za imigraciju koji će zadatke dobivati od novog upravljačkog odbora i dalje biti prihvatljivi u okviru iste proračunske linije u sljedećem VFO-u. Ako se Prijedlog prihvati prije sljedećeg financijskog okvira, potrebna financijska sredstva (koja se procjenjuju na 860 000 EUR) financirat će se iz trenutačne proračunske linije Fonda za unutarnju sigurnost – Granice i vizna politika, a iznosi će se oduzeti od ukupnog iznosa izdvojenog za provedbu ovog Prijedloga (17,3 milijuna EUR). Troškovi povezani s provedbom ovog Prijedloga raspoređuju se na sljedeći način: 1,6 milijuna EUR za funkcioniranje upravljačkog odbora, 12,2 milijuna EUR za provedbu aktivnosti europske mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju i procijenjenih 3,5 milijuna EUR za Komisijino raspoređivanje časnika za vezu zaduženih za imigraciju. Sredstva potrebna za ovaj Prijedlog u skladu su i s trenutnim VFO-om (2014.–2020.) i s prijedlogom Komisije od 2. svibnja 2018. za višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021.–2027.

## 5. OSTALI DIJELOVI

### • **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Komisija će izvješćivati Europski parlament i Vijeće o provedbi predložene uredbe. Ti se nalazi objavljuju.

### • **Posljedice različitih protokola priloženih Ugovorima i sporazuma o pridruživanju sklopljenih s trećim zemljama**

Prijedlog se temelji na schengenskoj pravnoj stečevini. Stoga treba uzeti u obzir posljedice za različite protokole u vezi s Danskom, Irskom i Ujedinjenom Kraljevinom, Islandom i Norveškom te Švicarskom i Lihtenštajnom. Isto tako treba uzeti u obzir i posljedice za različite akte o pristupanju. U uvodnim izjavama ovog Prijedloga detaljno se prikazuje položaj svake od tih država.

### • **Detaljno obrazloženje posebnih odredbi prijedloga**

U ovom se Prijedlogu utvrđuju opća načela za stvaranje europske mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju koje države članice te Komisija i agencije Unije raspoređuju u treće zemlje kako bi se pridonijelo djelotvornom upravljanju migracijama i osigurala visoka razina unutarnje sigurnosti unutar Europske unije.

Za te su potrebe u Prijedlogu utvrđeni sljedeći elementi u cilju jačanja upravljanja europskom mrežom časnika za vezu zaduženih za imigraciju:

- prilagođavaju se naslov Uredbe i ključna terminologija kako bi se u njima bolje odražavali ciljevi Prijedloga, posebice cilj jačanja koordinacije časnika za vezu zaduženih za imigraciju na europskoj razini,
- dodatno se objašnjava definicija časnika za vezu zaduženog za imigraciju, uz jasno upućivanje na časnike za vezu zadužene za izvršavanje zakonodavstva koji obavljaju zadatke povezane s imigracijom,
- uvodi se upravljački odbor na europskoj razini kako bi se među državama članicama, Komisijom i agencijama Unije ojačali upravljanje mrežom i koordinacija časnika za vezu zaduženih za imigraciju raspoređenih u treće zemlje,
- ukida se obveza podnošenja šestomjesečnih izvješća predsjedništva, uvode se zahtjevi za izvješćivanje koje će dogovoriti upravljački odbor i koji će uključivati naknadne mjere te se uvodi mogućnost da upravljački odbor naruči *ad hoc* ciljane zahtjeve za informacije,
- pojačava se razmjena informacija između časnika za vezu zaduženih za imigraciju i članova upravljačkog odbora putem sigurne internetske platforme,
- omogućuje se pravna sigurnost u pogledu obrade osobnih podataka koju provode časnici za vezu zaduženi za imigraciju za potrebe ispunjenja zadaća i aktivnosti utvrđenih ovim prijedlogom.

↓ 377/2004 (prilagođeno)  
⇒ novo

2018/0153 (COD)

Prijedlog

## UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

### o uspostavi mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju (preinaka)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor  o funkcioniranju Europske unije  ~~o osnivanju Europske zajednice~~, a posebno njegov članak ~~63. stavak 3. točku (b)~~  74.  i članak ~~66.~~  79. stavak 2. ,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

↓ novo

(1) Uredba Vijeća (EZ) br. 377/2004<sup>15</sup> značajno je izmijenjena<sup>16</sup>. Budući da su potrebne daljnje izmjene Uredbe, radi jasnoće bi je trebalo preinačiti.

↓ 377/2004 uvodna izjava 1.  
(prilagođeno)

~~Plan za upravljanje vanjskim granicama država članica Europske unije, o kojemu je postignut sporazum na sastanku Vijeća održanom 13. lipnja 2002., predviđa uspostavu mreža imigracijskih časnika za vezu u trećim zemljama.~~

↓ 377/2004 uvodna izjava 2.  
(prilagođeno)

~~U zaključcima sa sastanka Europskog vijeća održanog u Sevilli 21. i 22. lipnja 2002., Europsko je vijeće pozvalo na uspostavu mreže imigracijskih časnika za vezu država članica do kraja 2002.~~

<sup>15</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 377/2004 od 19. veljače 2004. o uspostavi mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju (SL L 064, 2.3.2004., str. 1.).

<sup>16</sup> Vidjeti Prilog I.

---

↓ 377/2004 uvodna izjava 3.  
(prilagođeno)

~~Na sastanku održanom 28. i 29. studenoga 2002., Vijeće je usvojilo zaključke o poboljšanju Mreže imigracijskih časnika za vezu, uzimajući u obzir izvješće Predsjedništva, koje dokazuje da mreža časnika za vezu postoji u većini država na koje se izvješće odnosi, ali i da postoji potreba dodatnog jačanja te mreže.~~

---

↓ 377/2004 uvodna izjava 4.  
(prilagođeno)

~~Na sastanku Europskog vijeća održanom 19. i 20. lipnja 2003. u Solunu naglašena je potreba ubrzavanja rada na prihvaćanju odgovarajućeg pravnog instrumenta kojim bi se službeno uspostavila mreža imigracijskih časnika za vezu u trećim zemljama, što je prije moguće, a najkasnije do kraja 2003. Europsko je vijeće spomenulo i važnost informacija koje će mreža imigracijskih časnika za vezu pružati za razvoj mehanizma procjene čiji je cilj praćenje odnosa s trećim zemljama koje ne surađuju s Europskom unijom u suzbijanju ilegalne imigracije.~~

---

↓ 377/2004 uvodna izjava 5.  
(prilagođeno)

~~Nakon sastanka Europskog vijeća u Solunu, potrebno je formalizirati postojanje i funkcioniranje takve mreže, na temelju iskustava prikupljenih u tekućim projektima, uključujući i mrežu imigracijskih časnika za vezu u državama Zapadnog Balkana koju vodi Belgija, putem pravno obvezujućeg akta, kojim će se uvesti obveza uspostave oblika suradnje između imigracijskih časnika za vezu država članica, ciljevi takve suradnje, dužnosti i odgovarajuće kvalifikacije takvih službenika za vezu te njihove odgovornosti prema državi primateljici i državi članici koja ih šalje.~~

---

↓ 377/2004 uvodna izjava 6.  
(prilagođeno)

~~Poželjno je i formaliziranje načina na koji se odgovarajuće ustanove Zajednice obavješćuju o aktivnostima mreže imigracijskih časnika za vezu kako bi im se omogućilo da poduzimaju ili predlažu mjere koje su potrebne za dodatno poboljšavanje globalnog upravljanja kontrolama osoba na vanjskim granicama država članica.~~

---

↓ 377/2004 uvodna izjava 7.  
(prilagođeno)

~~Uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2003/170/PUP od 27. veljače 2003. o zajedničkom korištenju časnika za vezu koje su u inozemstvo uputila tijela kaznenog progona država članica<sup>17</sup>.~~

---

<sup>17</sup> [SL L 67, 12.3.2003., str. 27.](#)

- (2) Zbog naglog porasta mješovitih migracijskih tokova 2015. i 2016. sustavi za migracije, azil i upravljanje granicama bile su pod pritiskom, pa je bio potreban koordiniran i učinkovit europski odgovor.
- (3) Cilj je politike Unije u području migracije zamijeniti ilegalne i nekontrolirane tokove sigurnim i dobro kontroliranim putovima pomoću sveobuhvatnog pristupa kojim su obuhvaćeni svi aspekti imigracije.
- (4) Poštovanje standarda ljudskih prava ostaje temeljno načelo Unije pri rješavanju migracijske krize. Unija je predana zaštiti ljudskih prava i temeljnih sloboda svih migranata bez obzira na njihov migracijski status, uz potpuno poštovanje međunarodnog prava.
- (5) Kako bi se osigurala učinkovita provedba svih aspekata politika Unije o imigraciji, trebalo bi voditi dosljedan dijalog i suradnju s ključnim trećim zemljama podrijetla i tranzita migranata i tražitelja azila. Takvom bi se suradnjom omogućilo bolje upravljanje imigracijom, uključujući odlaske i vraćanja, pridonijelo stabilizaciji tokova migranata, podupiralo kapacitete za prikupljanje i dijeljenje informacija i spriječilo odnosno suzbilo krijumčarenje migranata i trgovanje ljudima, a tražiteljima azila omogućio pristup zaštiti.
- (6) Imajući na umu povećanu potražnju za obavještajnim podacima i informacijama potrebnima za donošenje politika na temelju dokaza i operativne odgovore, potrebno je da časnici za vezu zaduženi za imigraciju osiguraju da njihovi uvidi i znanje u potpunosti doprinesu izradi sveobuhvatne slike stanja u trećim zemljama.
- (7) Raspoređivanje postojećih europskih časnika za vezu zaduženih za migracije u ključne zemlje podrijetla i tranzita, koje je zatraženo u zaključcima posebnog sastanka predsjednika država i vlada 23. travnja 2015., bilo je prvi korak ka povećanju sudjelovanja trećih zemalja u pitanjima povezanim s migracijama i poboljšanju koordinacije s časnicima za vezu zaduženima za imigraciju koje su rasporedile države članice. Na temelju tog iskustva, Komisija bi trebala predvidjeti dugoročnije raspoređivanje časnika za vezu zaduženih za imigraciju u treće zemlje kako bi se podupirale izrada i provedba djelovanja Unije u području migracija i maksimizirao njihov učinak.
- (8) Cilj je ove Uredbe osigurati bolju koordinaciju i optimirati upotrebu časnika za vezu koje su države članice, Komisija i agencije Unije rasporedile u treće zemlje s ciljem učinkovitog odgovora na prioritete EU-a, konkretno sprečavanje i suzbijanje ilegalne imigracije i povezanog prekograničnog kriminala, posebice krijumčarenja migranata i trgovanja ljudima, olakšavanje vraćanja, ponovnog prihvata i reintegracije, čime će se doprinijeti integriranom upravljanju vanjskim granicama Unije te poduprijeti upravljanje zakonitom imigracijom, uključujući u području međunarodne zaštite, preseljenjem i mjerama integracije prije odlaska koje poduzimaju države članice i Unija.
- (9) Nadovezujući se na Uredbu Vijeća (EZ) br. 377/2004, ovom se Uredbom želi osigurati da časnici za vezu zaduženi za imigraciju bolje pridonose funkcioniranju europske mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju, prvenstveno uspostavom mehanizma pomoću kojeg države članice, Komisija i agencije Unije mogu sustavnije koordinirati zadaće i uloge svojih časnika za vezu.

- (10) Uzimajući u obzir da se ovlasti i zadaće časnika za vezu zaduženih za imigraciju mogu preklapati, trebalo bi uložiti prikladan napor kako bi se bolje koordinirao rad časnika koji djeluju u istoj trećoj zemlji ili regiji. Ako Komisija raspoređuje časnike za vezu zadužene za imigraciju izravno u diplomatske misije Unije u trećoj zemlji, oni bi trebali osnovati i voditi mrežu časnika za vezu zaduženih za imigraciju u toj trećoj zemlji.
- (11) Uspostava čvrstog mehanizma upravljanja kojim se osigurava bolja koordinacija svih časnika za vezu koji se bave pitanjima imigracije u okviru svojih dužnosti ključna je za uklanjanje nedostatka informacija i udvostručavanja zadataka te maksimiziranje operativnih sposobnosti i učinkovitosti. Upravljački odbor trebao bi davati smjernice u skladu s prioritetima politika Unije, uzimajući u obzir vanjske odnose Unije, i trebao bi imati potrebne ovlasti, posebice za donošenje dvogodišnjih programa rada s aktivnostima mreža časnika za vezu zaduženih za imigraciju, dodjeljivanje *ad hoc* zadaća časnicima za vezu zaduženima za imigraciju prilagođenih rješavanju prioritetnih pitanja i novonastalih potreba koje nisu obuhvaćene dvogodišnjim programom rada i za raspodjelu resursa za dogovorene aktivnosti, te bi trebao biti odgovoran za njihovo izvršenje.
- (12) Stoga bi upravljački odbor trebao izraditi i redovito ažurirati popis časnika za vezu zaduženih za imigraciju raspoređenih u treće zemlje. Taj bi popis stoga trebao obuhvaćati informacije o lokaciji, sastavu i aktivnostima različitih mreža te podatke za kontakt i sažetak dužnosti raspoređenih časnika za vezu zaduženih za imigraciju.
- (13) Trebalo bi promicati zajedničko raspoređivanje časnika za vezu u cilju poboljšanja operativne suradnje i razmjene informacija među državama članicama te zadovoljavanja potreba na razini Unije kako ih je definirao upravljački odbor. Zajedničko raspoređivanje koje provode najmanje dvije države članice trebalo bi podupirati sredstvima Unije kako bi se poticalo sudjelovanje i pružila dodatna vrijednost svim državama članicama, a posebice onima koje imaju manje mreže časnika za vezu u trećim zemljama ili ih uopće nemaju.
- (14) Potrebno je utvrditi posebne odredbe za opsežniju akciju Unije za izgradnju kapaciteta mreža časnika za vezu zaduženih za imigraciju u obliku razvoja, u suradnji s relevantnim agencijama Unije, zajedničkih temeljnih kurikuluma i tečajeva za osposobljavanje prije raspoređivanja, te za potporu jačanju operativnog kapaciteta mreža časnika za vezu zaduženih za imigraciju.
- (15) Mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju trebale bi izbjegavati udvostručavanje rada agencija Unije i drugih instrumenata ili struktura Unije i ostvariti dodanu vrijednost svojih postignuća u smislu prikupljanja i razmjene informacija u području imigracije, posebice s naglaskom na operativne aspekte. Mreže bi trebale djelovati kao posrednici i izvori informacija iz trećih zemalja za potporu agencijama Unije u izvršavanju njihovih funkcija i zadaća, posebice ako agencije Unije još nisu uspostavile suradnju s trećim zemljama. U tom cilju trebalo bi uspostaviti bliskiju suradnju između mreža časnika za vezu zaduženih za imigraciju i relevantnih agencija Unije.
- (16) Tijela država članica trebala bi osigurati učinkovitu isporuku strateških i operativnih analitičkih proizvoda agencija Unije u odnosu na ilegalnu imigraciju, vraćanje, prekogranični kriminal ili međunarodnu zaštitu i preseljenje časnicima za vezu zaduženima za imigraciju u trećim zemljama te da informacije koje prikupe časnici za vezu zaduženi za imigraciju budu podijeljene s relevantnim agencijama Unije –

posebice s Agencijom za europsku graničnu i obalnu stražu, Europolom i Agencijom Europske unije za azil u okviru njihovih pravnih okvira.

- (17) Kako bi se osigurala maksimalna učinkovitost upotrebe informacija koje su prikupile mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju, te bi informacije trebale biti dostupne putem sigurne internetske platforme za razmjenu informacija.
- (18) Informacije koje prikupe časnici za vezu zaduženi za imigraciju trebale bi podupirati provedbu tehničkog i operativnog europskog integriranog upravljanja granicama iz članka 4. Uredbe (EU) br. 2016/1624 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>18</sup> i doprinijeti razvoju i održavanju nacionalnih sustava nadzora granica u skladu s Uredbom (EU) br. 1052/2013 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>19</sup>.
- (19) Trebalo bi omogućiti upotrebu raspoloživih izvora na temelju Uredbe (EU) br. 515/2014 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>20</sup> za potporu aktivnostima europske mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju i za raspoređivanje zajedničkih časnika za vezu država članica zaduženih za imigraciju.
- (20) Obradu i prijenos osobnih podataka koje provode države članice u okviru ove Uredbe treba vršiti u skladu s Uredbom (EU) br. 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>21</sup> i s nacionalnim odredbama kojima se prenosi Direktiva 2016/680<sup>22</sup>. Pri obradi osobnih podataka Komisija i agencije Unije trebale bi primjenjivati Uredbu (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>23</sup>.
- (21) Svrha obrade osobnih podataka u okviru ove Uredbe trebala bi biti pružanje pomoći državljanima trećih zemalja koji se vraćaju i olakšavanje preseljenja osoba kojima je potrebna međunarodna zaštita te provedba mjera Unije u pogledu prihvata legalnih imigranata. Stoga je potreban pravni okvir kojim se priznaje uloga časnika za vezu zaduženih za imigraciju u tom kontekstu.
- (22) Vraćanje državljanina trećih zemalja koji ne ispunjavaju ili više ne ispunjavaju uvjete za ulazak, boravak ili boravište u državama članicama, u skladu s Direktivom 2008/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>24</sup>, ključni je dio sveobuhvatnog djelovanja za suzbijanje nezakonite imigracije te predstavlja važan razlog od znatnog javnog interesa.

---

<sup>18</sup> Uredba (EU) br. 2016/1624 Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj graničnoj i obalnoj straži i o izmjeni Uredbe (EU) 2016/299 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 836/2007 Europskog parlamenta i Vijeća, Uredbe Vijeća (EZ) br. 2007/2004 i Odluke Vijeća 2005/267/EZ (SL L 251, 16.9.2016., str. 1.–76.).

<sup>19</sup> Uredba (EU) br. 1052/2016 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2013. o uspostavi Europskog sustava nadzora granica (Eurosur) (SL L 295, 6.11.2013., str. 11.–26.).

<sup>20</sup> Uredba (EU) br. 515/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o uspostavljanju, u okviru Fonda za unutarnju sigurnost, instrumenta za financijsku potporu u području vanjskih granica i viza i stavljanju izvan snage Odluke br. 574/2007/EZ (SL L 150, 20.5.2014., str. 143.).

<sup>21</sup> Uredba (EU) br. 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

<sup>22</sup> Direktiva (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP (SL L 119, 4.5.2016., str. 89.).

<sup>23</sup> Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 008, 12.1.2001., str. 1.).

<sup>24</sup> Direktiva 2008/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o zajedničkim standardima i postupcima država članica za vraćanje državljanina trećih zemalja s nezakonitim boravkom (SL L 348, 24.12.2008., str. 98.).

- (23) Časnici za vezu zaduženi za imigracije moraju obrađivati osobne podatke kako bi olakšali operacije vraćanja. Na treće zemlje vraćanja često se ne primjenjuju odluke o primjerenosti koje je Komisija donijela na temelju članka 45. Uredbe (EU) 2016/679 ili na temelju članka 36. Direktive (EU) 2016/680 i one često nisu sklopile ili ne namjeravaju sklopiti sporazum o ponovnom prihvatu s Unijom ili drukčije osigurati odgovarajuće zaštitne mjere u smislu članka 46. Uredbe (EU) 2016/679 ili u smislu nacionalnih odredaba kojima se prenosi članak 37. Direktive (EU) 2016/680. Unatoč opsežnim nastojanjima Unije u suradnji s glavnim zemljama podrijetla državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom koji podliježu obvezi vraćanja, nije uvijek moguće osigurati da te treće zemlje sustavno poštuju obvezu ponovnog prihvata vlastitih državljana utvrđenu međunarodnim pravom. Sporazumima o ponovnom prihvatu koje su sklopile ili o kojima pregovaraju Unija ili države članice i kojima se omogućuju odgovarajuće zaštite mjere za prijenos podataka trećim zemljama u skladu s člankom 46. Uredbe (EU) 2016/679 ili u skladu s nacionalnim odredbama kojima se prenosi članak 36. Direktive (EU) 2016/680 obuhvaćen je ograničen broj takvih trećih zemalja. Ako takvi sporazumi ne postoje, časnici za vezu zaduženi za imigraciju trebali bi prenositi osobne podatke za potrebe provedbe Unijinih operacija vraćanja u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 49. stavku 1. točki (d) Uredbe (EU) 2016/679 ili u nacionalnim odredbama kojima se prenosi članak 38. Direktive (EU) 2016/680.
- (24) U interesu osoba kojima je potrebna međunarodna zaštita obuhvaćenih preseljenjem i osoba koje žele zakonito migrirati u Uniju, časnici za vezu zaduženi za imigraciju trebali bi moći obrađivati osobne podatke dotičnih osoba kako bi potvrdili njihov identitet i državljanstvo.
- (25) S obzirom na to da države članice ne mogu same dostatno ostvariti ciljeve ove Uredbe, odnosno optimizaciju upotrebe časnika za vezu koje su države članice, Komisija i agencije EU-a rasporedile u treće zemlje s ciljem učinkovitije provedbe prioriteta Unije u pogledu sprečavanja i suzbijanja ilegalne imigracije, olakšavanja vraćanja, ponovnog prihvata i reintegracije, čime će se doprinijeti integriranom upravljanju vanjskim granicama Unije te podupiranjem upravljanja zakonitom imigracijom ili programima međunarodne zaštite, nego se oni na bolji način mogu ostvariti koordinacijom na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

↓ 377/2004 uvodna izjava 8.  
(prilagođeno)

- (26) Što se tiče Islanda i Norveške, ova Uredba predstavlja razvoj  odredaba  schengenske pravne stečevine, u smislu Sporazuma koji su sklopili Vijeće Europske unije i Republika Island i Kraljevina Norveška o pridruživanju  druge od navedenih  tih dvaju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine<sup>25</sup>, koje spadaju u područje iz članka 1. točaka A i E Odluke Vijeća 1999/437/EZ od 17. svibnja 1999. o određenim dogovorima za primjenu tog Sporazuma<sup>26</sup>.

<sup>25</sup> SL L 176, 10.7.1999., str. 36.

<sup>26</sup> Odluka Vijeća 1999/437/EZ od 17. svibnja 1999. o određenim aranžmanima za primjenu Sporazuma sklopljenog između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju

↓ 493/2011 uvodna izjava 15.

- (27) Što se tiče Švicarske ova Uredba predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine<sup>27</sup>, u području iz članka 1. točaka A i E Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2008/146/EZ<sup>28</sup>.

↓ 493/2011 uvodna izjava 16.  
(prilagođeno)

- (28) Što se tiče Lihtenštajna ova Uredba predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Protokola ~~koji je potpisan~~ između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine<sup>29</sup>, koje pripadaju u područje iz članka 1. točaka A i E Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća ~~2008/261/EZ~~ 2011/350/EU<sup>30</sup>.

↓ 377/2004 uvodna izjava 9.  
(prilagođeno)

- (29) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola  br. 22  o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o  funkcioniranju Europske unije  ~~osnivanju Europske zajednice~~, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Uredbe, ona je ne obvezuje niti se na nju primjenjuje. Kako se ova ~~Odluka~~  Uredba  temelji na schengenskoj pravnoj stečevini ~~temeljem odredbi glave IV. dijela trećeg Ugovora o osnivanju Europske zajednice~~, Danska, u skladu s člankom ~~5.~~  4.  spomenutog Protokola, u roku od 6 mjeseci nakon što Vijeće donese  odluku o  ~~ovoj Uredbi~~ odlučuje hoće li je prenijeti u svoje nacionalno pravo.

↓ 377/2004 uvodna izjava 10.  
(prilagođeno)

- (30) Ujedinjena Kraljevina sudjeluje u donošenju ove Uredbe, u skladu s člankom 5. stavkom 1. Protokola  br. 19  o uključivanju schengenske pravne stečevine u

tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 176, 10.7.1999., str. 31.).

<sup>27</sup> SL L 53, 27.2.2008., str. 52.

<sup>28</sup> Odluka Vijeća 2008/146/EZ od 28. siječnja 2008. o sklapanju, u ime Europske zajednice, Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 53, 27.2.2008., str. 1.).

<sup>29</sup> SL L 160, 18.6.2011., str. 21.

<sup>30</sup> Odluka Vijeća 2011/350/EU od 7. ožujka 2011. o sklapanju Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pristupanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, u vezi s ukidanjem kontrola na unutarnjim granicama i kretanju osoba, u ime Europske unije (SL L 160, 18.6.2011., str. 19.).

okvir Europske unije, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o ~~☒~~ funkcioniranju Europske unije ~~☒~~ ~~osnivanju Europske zajednice~~, te člankom 8. stavkom 2. Odluke Vijeća 2000/365/EZ ~~od 29. svibnja 2000. o zahtjevu Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske za sudjelovanje u pojedinim odredbama schengenske pravne stečevine~~<sup>31</sup>.

---

↓ 377/2004 uvodna izjava 11.  
(prilagođeno)

- (31) Irska sudjeluje u donošenju ove Uredbe, u skladu s člankom 5. stavkom 1. Protokola ~~☒~~ br. 19 ~~☒~~ o uključivanju schengenske pravne stečevine u okvir Europske unije, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o ~~☒~~ funkcioniranju Europske unije ~~☒~~ ~~osnivanju Europske zajednice~~, te člankom 6. stavkom 2. Odluke Vijeća 2002/192/EZ ~~od 28. veljače 2002. o zahtjevu Irske za sudjelovanje u pojedinim odredbama schengenske pravne stečevine~~<sup>32</sup>.
- 

↓ 377/2004 uvodna izjava 12.  
(prilagođeno)

- (32) Sudjelovanje Ujedinjene Kraljevine i Irske u donošenju ove Uredbe, u skladu s člankom 8. stavkom 2. Odluke Vijeća 2000/365/EZ ~~od 29. svibnja 2000.~~ i člankom 6. stavkom 2. Odluke Vijeća 2002/192/EZ ~~od 28. veljače 2002.~~ odnosi se na odgovornost ~~Zajednice~~ ~~☒~~ Unije ~~☒~~ za poduzimanje mjera za razvoj odredaba schengenske pravne stečevine protiv radi borbe protiv organizacije ilegalne imigracije, u kojima sudjeluju Ujedinjena Kraljevina i Irska.
- 

↓ 377/2004 uvodna izjava 13.  
(prilagođeno)

- (33) Ova Uredba predstavlja akt koji se temelji na schengenskoj pravnoj stečevini ili je s njom na koji drugi način povezan, u smislu članka 3. stavka ~~2.~~ Akta o pristupanju iz 2003., ~~☒~~ članka 4. stavka 2. Akta o pristupanju iz 2005., odnosno članka 4. stavka 2. članka o pristupanju iz 2011., ~~☒~~
- 

↓ 377/2004 (prilagođeno)

DONIJELI SU OVU UREDBU:

### Članak 1.

~~☒~~ Područje primjene ~~☒~~

---

<sup>31</sup> Odluka Vijeća 2000/365/EZ od 29. svibnja 2000. o zahtjevu Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske za sudjelovanje u pojedinim odredbama schengenske pravne stečevine (SL L 131, 1.6.2000., str. 43.)

<sup>32</sup> Odluka Vijeća 2002/192/EZ od 28. veljače 2002. o zahtjevu Irske za sudjelovanje u pojedinim odredbama schengenske pravne stečevine (SL L 64, 7.3.2002., str. 20.)

↓ novo

1. Ovom se Uredbom utvrđuju pravila za poboljšanje koordinacije časnika za vezu zaduženih za imigraciju koje su države članice, Komisija i agencije Unije rasporedile u treće zemlje uspostavom europske mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju.

↓ 377/2004 (prilagođeno)

⇒ novo

- ~~2.4.~~ Ova Uredba ne utječe na zadatke ~~imigracijskih~~ časnika za vezu  zaduženih za imigraciju  u okviru njihovih dužnosti u skladu s odredbama  prava Unije i  nacionalnog prava, politikama ili postupcima ili u skladu s posebnim sporazumima sklopljenima s državom primateljicom ili s međunarodnim organizacijama.

#### Članak ~~2.4.~~

#### Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

1. ~~U ovoj Uredbi~~ „imigracijski časnik za vezu  zadužen za imigraciju ” znači:

- (a) predstavnik jedne od država članica, kojeg je na rad u inozemstvo ~~poslalo~~  rasporedilo  tijelo nadležno za imigraciju  , tijelo za izvršavanje zakonodavstva  ili druga nadležna tijela radi uspostave i održavanja kontakata s tijelima ~~države primateljice~~  treće zemlje  s ciljem doprinosu sprečavanju i suzbijanju ilegalne imigracije,  vraćanju državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom  ~~povratku ilegalnih imigranata~~ te upravljanja zakonitom  imigracijom  ~~migracijom~~;

↓ novo

- (b) časnik za vezu kojeg je Komisija rasporedila u inozemstvo radi uspostave i održavanja kontakata s tijelima treće zemlje u pogledu pitanja povezanih s imigracijom;
- (c) časnik za vezu kojeg su u inozemstvo rasporedile agencije Unije kako je navedeno u njihovim pravnim osnovama, a koji se bavi pitanjima povezanim s imigracijom;

↓ 377/2004

- ~~(b) 2. U smislu ove Uredbe, imigracijskim časnici za vezu smatraju se i časnici za vezu koji se bave pitanjima imigracije kao dijelom svojih dužnosti.~~

↓ novo

2. „raspoređen u inozemstvo” znači raspoređen na razumni vremenski rok koji utvrđuje nadležno tijelo u jedno od sljedećeg:

- (a) u konzularno tijelo države članice u trećoj zemlji;
- (b) u nadležno tijelo treće zemlje;

(c) u međunarodnu organizaciju;

(d) u diplomatsku misiju Unije;

↓ 377/2004

~~3. Imigracijski časnici za vezu mogu biti upućeni na rad u nacionalna konzularna tijela država članica u trećim zemljama ili u odgovarajuća tijela drugih država članica, ali i u nadležna tijela trećih zemalja te u međunarodne organizacije, na razumni vremenski rok, koji određuje država članica koja ih upućuje.~~

↓ novo

3. „osobni podaci” znači osobni podaci kako su definirani u članku 4. točki 1. Uredbe (EU) 2016/679;

4. „vraćanje” znači vraćanje kako je definirano u članku 3. točki 3. Direktive 2008/115/EZ.

↓ 377/2004 (prilagođeno)

⇒ novo

### Članak ~~3.2.~~

#### ⊗ Zadaci časnika za veze zaduženih za imigraciju ⊗

1. ~~Svaka država članica osigurava da njezini imigracijski Časnici za vezu ⊗ zaduženi za imigraciju ⊗ uspostavljaju i održavaju kontakte s nadležnim tijelima države primateljice ⇒ treće zemlje ⇐ te svim odgovarajućim organizacijama u državi primateljici ⇒ trećoj zemlji ⇐ s ciljem olakšavanja i ubrzavanja prikupljanja i razmjene informacija ⇒ provedbe ove Uredbe ⇐.~~

2. ~~Imigracijski Časnici za vezu ⊗ zaduženi za imigraciju ⊗ prikupljaju informacije koje se koriste na operativnoj, na strateškoj ili na obje razine. ⇒ Te informacije ne sadržavaju osobne podatke. ⇐ Takve se informacije posebno odnose na ⊗ sljedeća ⊗ pitanja kao što su:~~

~~(a) ⊗ migracijski ⊗ tokovi ~~legalnih imigranata~~ iz ⊗ zemlje ⊗ države primateljice ili u tranzitu kroz ⊗ tu zemlju ⊗ državu primateljicu;~~

~~(b) putovi kojima se ~~kreću~~ ⊗ koriste ⊗ ⊗ migracijski ⊗ tokovi ~~legalnih imigranata~~ prema područjima država članica;~~

~~(c) postojanje i djelatnosti ⇒ i načini rada ⇐ zločinačkih organizacija uključenih u krijumčarenje imigranata ⇒ i trgovanje ljudima duž migracijskih ruta; ⇐~~

~~– njihov način djelovanja, uključujući korištena prijevozna sredstva, uključivanje posrednika itd.;~~

~~– postojanje i djelatnosti zločinačkih organizacija uključenih u krijumčarenje imigranata;~~

~~(d) incidenti i događaji koji bi mogli biti ili postati razlog za promjene u ⊗ migracijskim ⊗ tokovima ~~legalnih imigranata~~;~~

~~(e) metode koje se koriste za krivotvorenje osobnih ili putnih isprava;~~

(f) načini i sredstva za pomaganje tijelima država primateljica ⇒ trećih zemalja ⇐ pri sprečavanju tokova ilegalnih imigranata iz ☒ njih ☒ država primateljica ili onih koji su u tranzitu kroz njihova područja,

(g) načini i sredstva za olakšavanje povratka i repatrijacije ☒ ponovnog prihvata ☒ ⇒ i reintegracije ⇐ ilegalnih imigranata u države njihova podrijetla;

↓ novo

(h) pristup tražitelja azila zaštiti u trećoj zemlji;

(i) moguće strategije i kanali legalne imigracije između Unije i trećih zemalja, uključujući preseljenje i druge alate za zaštitu, kao i vještine i potrebe tržišta rada;

(j) mjere prije odlaska dostupne imigrantima u zemljama podrijetla ili trećim zemljama primateljicama kojima se podupire uspješna integracija nakon zakonitog dolaska u države članice;

↓ 377/2004 (prilagođeno)

⇒ novo

⇒ (k) kapaciteti, sposobnosti, političke strategije, ⇐ zakonodavstvo i pravna praksa ⇒ trećih zemalja ⇐ koji se odnose na gore spomenutu problematiku ☒ iz točaka od (a) do (j) ☒

~~informacije poslane putem sustava ranog upozoravanja.~~

↓ novo

3. Časnici za vezu zaduženi za imigraciju koordiniraju međusobno i s relevantnim dionicima pružanje aktivnosti izgradnje kapaciteta tijelima i drugim dionicima u trećim zemljama.

↓ 377/2004 (prilagođeno)

⇒ novo

~~4.3. Imigracijski~~ Časnici za vezu ☒ zaduženi za imigraciju ☒ su također ovlašteni i za ☒ mogu ☒ pružanje pomoći pri;

(a) utvrđivanju identiteta državljana treće zemlje ⇒ s nezakonitim boravkom ⇐ i olakšavanja njihova povratka ☒ u skladu s Direktivom 2008/115/EZ ☒ # državu njihova podrijetla;

↓ novo

(b) potvrđivanju identiteta i olakšavanju preseljenja osoba kojima je potrebna međunarodna zaštita u Uniju;

(c) potvrđivanju identiteta i olakšavanju provedbe mjera Unije u pogledu prihvaćanja zakonitih imigranata.

↓ 377/2004 (prilagođeno)  
⇒ novo

~~5.4.~~ ~~Države članice osiguravaju da njihovi imigracijski~~ Časnici za vezu ☒ zaduženi za imigraciju ☒ obavljaju svoje dužnosti u okviru svojih ovlasti te poštujući odredbe, uključujući i one koje se odnose na zaštitu osobnih podataka, propisane ☒ pravom Unije i ☒ njihovim nacionalnim pravom te svim sporazumima ili dogovorima ☒ sklopljenima ☒ zaključenim s državama primateljicama ⇒ trećim zemljama ⇐ ili međunarodnim organizacijama.

#### Članak 4.3.

#### ☒ Obavijest o raspoređivanju časnika za veze zaduženih za imigraciju ☒

1. Države članice ⇒, Komisija i agencije Unije ⇐ ~~sustavno i bez odlaganja obavješćuju jedna drugu, Vijeće i Komisiju ⇒ upravljački odbor ⇐ o upućenim imigracijskim ⇒ planovima za raspoređivanje ⇐ časnikacima za vezu ☒ zaduženih za imigraciju ☒~~, uz opis njihovih dužnosti ⇒ i trajanja njihova raspoređivanja ⇐.
- ~~2. Svaka država članica ostale države članice obavješćuje i o svojim namjerama u vezi s upućivanjem imigracijskih časnika za vezu u treće zemlje, kako bi drugim državama članicama omogućila izražavanje interesa za sklapanje sporazuma o suradnji s odnosnom državom članicom u vezi s takvim upućivanjem, u skladu s odredbama članka 5.~~

↓ 493/2011 članak 1. stavak 1.  
točka (b)  
⇒ novo

~~2.3.~~ Informacije iz stavaka 1. i ~~2.~~ objavljuju se na sigurnosnoj ⇒ internetskoj platformi za razmjenu informacija iz članka 9 ⇐ ~~mrežno podržanoj informacijskoj i koordinacijskoj mreži, namijenjenoj službama država članica za migracije, uspostavljenoj Odlukom Vijeća 2005/267/EZ<sup>22</sup> (dalje u tekstu: ICONet) u odjeljku o mrežama časnika za vezu u području poslova imigracije. Komisija te informacije dostavlja i Vijeću.~~

↓ 377/2004 (prilagođeno)

#### Članak 5.4.

#### ☒ Stvaranje lokalnih i regionalnih mreža časnika za vezu zaduženih za imigraciju ☒

1. ~~Države članice osiguravaju da njihovi imigracijski~~ Časnici za vezu ☒ zaduženi za imigraciju ☒ ~~upućeni~~ ☒ raspoređeni ☒ u iste treće zemlje ili regije ~~između sebe uspostave~~ ☒ uspostavljaju ☒ lokalne ili regionalne mreže za suradnju. U okviru takvih mreža ~~imigracijski~~ časnici za vezu ☒ zaduženi za imigraciju ☒ posebno:  
(a) održavaju redovite sastanke i uvijek kada je to potrebno;<sup>33</sup>

<sup>33</sup> SL L 83, 1.4.2005., str. 48.

↓ 493/2011 članak 1. stavak 2.  
točka (a)  
⇒ novo

- (b) razmjenjuju informacije i praktična iskustva, posebno na sastancima i preko  
⇒ sigurne internetske platforme za razmjenu informacija iz članka 9. ⇐  
~~ICONeta;~~
- (c) razmjenjuju informacije, kad je to primjereno, o iskustvima u vezi s pristupom  
tražitelja azila zaštiti;

↓ 377/2004 (prilagođeno)  
⇒ novo

- (d) usklađuju stajališta koja zauzimaju u odnosu prema komercijalnim  
prijevoznicima, ako je to potrebno;
- (e) pohađaju zajedničke specijalističke tečajeve za usavršavanje, ako je potrebno;
- (f) organiziraju informativne sastanke i tečajeve za usavršavanje za diplomatsko i  
konzularno osoblje misija država članica u državi primateljici ⇐ trećoj  
zemlji ⇐, ako je potrebno;
- (g) utvrđuju zajednički pristup s obzirom na načine prikupljanja strateški važnih  
informacija, uključujući i analize opasnosti, te njihova priopćavanja nadležnim  
tijelima država članica koje ih šalju;
- ~~pridonose izradi dvogodišnjih izvješća o svojim zajedničkim djelatnostima, koja se  
sastavljaju u skladu s odredbama članka 6. stavka 1.;~~
- (h) uspostavljaju redovite kontakte sa sličnim mrežama u državi primateljici  
⇒ trećoj zemlji ⇐ i u susjednim trećim zemljama, ako je potrebno.

↓ novo

2. Časnici za vezu zaduženi za imigraciju koje je rasporedila Komisija koordiniraju  
mreže iz stavka 1. Na lokacijama gdje Komisija nije rasporedila časnike za vezu  
zadužene za imigraciju, koordinator mreže je časnik za vezu zadužen za imigraciju  
odabran dogovorom članova mreže.
3. Koordinator obavješćuje upravljački odbor o imenovanju koordinatora mreže.

↓ 493/2011 članak 1. stavak 2.  
točka (b)

~~2. Predstavnici Komisije i Europske agencije za upravljanje operativnom suradnjom na  
vanjskim granicama država članica Europske unije (Frontex), uspostavljene Uredbom Vijeća  
(EZ) br. 2007/2004<sup>34</sup> mogu sudjelovati na sastancima organiziranim u okviru mreže časnika  
za vezu u području poslova imigracije, premda se sastanci zbog operativnih aspekata mogu  
odvijati u odsutnosti tih predstavnika. Ako je potrebno, na sastanke mogu biti pozvana i druga  
tijela.~~

<sup>34</sup> SL L 349, 25.11.2004., str. 1.

↓ 493/2011 članak 1. stavak 2.  
točka (c)

~~3. Država članica koja predsjedava Vijećem Europske unije preuzima inicijativu za održavanje tih sastanaka. Ako država članica koja predsjedava nije zastupljena u predmetnoj zemlji ili regiji, država članica koja djeluje u ime države članice koja predsjedava, preuzima inicijativu za održavanje sastanka. Sastanci se mogu organizirati i na inicijativu drugih država članica.~~

↓ 377/2004 (prilagođeno)

### *Članak 6.5*

#### **☒ Zajedničko raspoređivanje časnika za veze zaduženih za imigraciju ☒**

1. Države članice mogu, na bilateralnoj ili multilateralnoj razini, dogovoriti da ~~imigracijski~~ časnici za vezu ☒ zaduženi za imigraciju ☒ koje je neka država članica ~~poslala~~ ☒ rasporedila ☒ u treću zemlju ili u međunarodnu organizaciju zastupaju interese jedne ili više drugih država članica.
2. Države članice mogu dogovoriti i da njihovi ~~imigracijski~~ časnici za vezu ☒ zaduženi za imigraciju ☒ međusobno podijele određene zadatke.

↓ novo

3. Ako dvije ili više država članica zajednički raspoređuju časnika za vezu zaduženog za imigraciju, one mogu dobiti financijsku potporu Unije u skladu s Uredbom (EU) br. 515/2014.

### *Članak 7.*

#### **Upravljački odbor**

1. Uspostavlja se upravljački odbor europske mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju („upravljački odbor”).
2. Upravljački odbor sastoji se od po jednog predstavnika svake države članice, dva predstavnika Komisije, jednog predstavnika Agencije za europsku graničnu i obalnu stražu, jednog predstavnika Europolu i jednog predstavnika Agencije Europske unije za azil. Članovi upravljačkog odbora imenuju se na temelju njihova relevantnog iskustva i stručnog znanja u području upravljanja mrežama časnika za vezu.
3. Predstavnici trećih zemalja uključenih u provedbu, primjenu i razvoj schengenske pravne stečevine sudjeluju u upravljačkom odboru kao promatrači.
4. Stručnjaci i predstavnici nacionalnih tijela, međunarodnih organizacija i relevantnih institucija, tijela, ureda i agencija Unije koji nisu članovi upravljačkog odbora mogu biti pozvani da sudjeluju na sastancima upravljačkog odbora kao promatrači. Mogu se organizirati i zajednički sastanci s drugim mrežama ili organizacijama.
5. Komisija djeluje kao predsjedatelj upravljačkog odbora. Predsjedatelj:
  - (e) osigurava kontinuitet i organizira rad upravljačkog odbora, uključujući potporu za izradu dvogodišnjeg programa rada i dvogodišnjeg izvješća o aktivnostima;

(f) osigurava da su zajedničke aktivnosti koje je dogovorio upravljački odbor dosljedne i koordinirane s relevantnim instrumentima Unije te da se u njima odražavaju prioritete Unije u području migracije;

(g) saziva sastanke upravljačkog odbora.

Kako bi se ostvarili ciljevi upravljačkog odbora, predsjedatelju pomaže tajništvo.

6. Upravljački odbor sastaje se najmanje dvaput godišnje.

#### Članak 8.

##### Zadaci upravljačkog odbora

1. Upravljački odbor utvrđuje svoj poslovnik na temelju prijedloga predsjedatelja u roku od tri mjeseca od prve sjednice. Poslovnikom se utvrđuju pravila glasovanja.

2. Imajući na umu prioritete Unije u području imigracije te u okviru zadataka časnika za vezu zaduženih za imigraciju kako su definirane u ovoj Uredbi, upravljački odbor vrši sljedeće aktivnosti:

(h) utvrđuje prioritete i aktivnosti donošenjem dvogodišnjeg programa rada i navodeći resurse potrebne za taj rad;

(i) kontrolira provedbu aktivnosti utvrđenih u dvogodišnjem programu rada, imenovanje koordinatora mreža i napredak suradnje mreža časnika za vezu zaduženih za imigraciju s nadležnim tijelima u trećim zemljama;

(j) donosi dvogodišnje izvješće o aktivnostima;

(k) ažurira popis raspoređenih časnika za vezu zaduženih za imigraciju prije svake sjednice upravljačkog odbora;

(l) utvrđuje nedostatke u raspoređivanju i preporučuje raspoređivanje časnika za vezu zaduženih za imigraciju.

3. Imajući na umu operativne potrebe Unije u području imigracije te u okviru zadataka časnika za vezu zaduženih za imigraciju kako su definirane u ovoj Uredbi, upravljački odbor vrši sljedeće aktivnosti:

(m) dogovara *ad hoc* zadaci mreža časnika za vezu zaduženih za imigraciju;

(n) prati raspoloživost informacija između časnika za vezu zaduženih za imigraciju i agencija Unije te prema potrebi daje preporuke za potrebne mjere;

(o) podupire razvoj sposobnosti časnika za vezu zaduženih za imigraciju, uključujući putem izrade zajedničkih temeljnih kurikuluma, osposobljavanjem prije raspoređivanja i organizacijom zajedničkih seminara o temama iz članka 3. stavka 2.;

(p) osigurava da se informacije razmjenjuju putem internetske platforme za razmjenu informacija iz članka 9.

4. Za izvršenje aktivnosti iz stavaka 2. i 3. države članice mogu dobiti financijsku potporu Unije u skladu s Uredbom (EU) br. 515/2014.

#### Članak 9.

##### Platforma za razmjenu informacija

1. Časnici za vezu zaduženi za imigraciju i članovi upravljačkog odbora osiguravaju da se sve informacije i svi statistički podaci učitavaju na sigurnu internetsku platformu koju uspostavlja i održava Komisija te da se putem nje razmjenjuju. Te informacije uključuju najmanje sljedeće elemente:
  - (q) relevantne dokumente, izvješća i analitičke proizvode u području imigracije, posebice činjenice o zemljama ili regijama u koje su raspoređeni časnici za vezu zaduženi za imigraciju;
  - (r) dvogodišnje programe rada, dvogodišnja izvješća o aktivnostima i rezultatima aktivnosti te *ad hoc* zadaća mreža časnika za vezu zaduženih za imigraciju kako su navedene u članku 8. stavcima 2. i 3.;
  - (s) ažurirani popis članova upravljačkog odbora;
  - (t) ažurirani popis časnika za vezu zaduženih za imigraciju raspoređenih u treće zemlje, uključujući njihova imena, lokacije, brojeve telefona i adrese e-pošte;
  - (u) druge relevantne dokumente povezane s aktivnostima i odlukama upravljačkog odbora.
2. Osim podataka iz stavka 1. točaka (c) i (d), informacije koje se razmjenjuju putem platforme ne sadržavaju osobne podatke ni poveznice pomoću kojih bi takvi osobni podaci bili izravno ili neizravno dostupni. Podacima iz stavka 1. točaka (c) i (d) mogu pristupiti samo časnici za vezu zaduženi za imigraciju i članovi upravljačkog odbora za potrebe provedbe ove Uredbe.

#### Članak 10.

##### Obrada osobnih podataka

1. Časnici za vezu zaduženi za imigraciju vrše svoje zadaće u skladu s pravnim odredbama o zaštiti osobnih podataka kako su utvrđene pravom Unije i nacionalnim pravom te međunarodnim sporazumima sklopljenima s trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama.
2. Časnici za vezu zaduženi za imigraciju mogu obrađivati osobne podatke za potrebe zadaća iz članka 3. stavka 4. Ti se osobni podaci brišu nakon dovršetka zadaće.
3. Osobni podaci obrađeni u skladu sa stavkom 2. mogu obuhvaćati:
  - (v) biometrijske ili biografske podatke, ako su potrebni za potvrđivanje identiteta i državljanstva državljana trećih zemalja za potrebe vraćanja, uključujući sve vrste dokumenata koji se mogu smatrati dokazom ili dokazom *prima facie* o državljanstvu;
  - (w) popise putnika za povratne letove u treće zemlje;
  - (x) biometrijske ili biografske podatke za potvrđivanje identiteta i državljanstva državljana trećih zemalja za potrebe legalne migracije, prihvata i preseljenja državljana trećih zemalja kojima je potrebna međunarodna zaštita.
4. Časnici za vezu zaduženi za imigraciju prenose osobne podatke iz ovog članka trećim zemljama i međunarodnim organizacijama u skladu s poglavljem V. Uredbe (EU) br. 2016/679 ili s nacionalnim odredbama kojima se prenosi poglavlje V. Direktive (EU) 2016/680.

↓ 493/2011 članak 1. stavak 3.

~~Članak 6.~~

~~1. Država članica koja predsjedava Vijećem Europske unije ili, kad ta država članica nije zastupljena u predmetnoj zemlji ili regiji, država članica koja djeluje u ime države članice koja predsjedava, krajem svakog semestra za Europski parlament, Vijeće i Komisiju sastavlja izvješće o aktivnostima mreža časnika za vezu u području poslova imigracije u određenim zemljama i/ili regijama, koje su od posebne važnosti za Uniju, te o stanju u tim zemljama i/ili regijama u vezi s nezakonitom imigracijom, uzimajući pritom u obzir sve relevantne aspekte, uključujući ljudska prava. Nakon savjetovanja s državama članicama i Komisijom odabir pojedinih zemalja i/ili regija, koje su od posebne važnosti za Uniju, temelji se na objektivnim migracijskim pokazateljima, kao što su statistički podaci o nezakonitoj imigraciji te analize rizika i druge odgovarajuće informacije ili izvješća koje priprema Frontex i Europski ured za potporu azilu, i pritom uzima u obzir opću politiku Unije u području vanjskih poslova.~~

~~2. Izvješća država članica iz stavka 1. sastavljaju se u skladu s obrascem utvrđenim Odlukom Komisije 2005/687/EZ od 29. rujna 2005. o formatu izvješća o aktivnostima mreža časnika za vezu u području poslova imigracije te o stanju u zemlji domaćinu u vezi s nezakonitom imigracijom<sup>35</sup> i navode odgovarajuće kriterije za odabir.~~

~~3. Komisija na temelju izvješća države članice iz stavka 1. i, kad je to potrebno, uzimajući u obzir ljudska prava, svake godine za Europski parlament i Vijeće priprema sažetak i, kad je primjereno, preporuke povezane s razvojem mreže časnika za vezu u području poslova imigracije.~~

↓ 377/2004 (prilagođeno)

~~Članak 11.7.~~

⊗ Konzularna suradnja ⊗

Ova Uredba ne utječe na odredbe o konzularnoj suradnji na lokalnoj razini, sadržane u ⊗ Uredbi (EZ) br. 810/2009 o uspostavi Zakonika Zajednice o vizama ⊗ ~~Zajedničkim konzularnim uputama o vizama za diplomatska i konzularna predstavništva.~~

↓ novo

Članak 12.

Izvješće

1. Pet godina od datuma donošenja ove Uredbe Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o primjeni ove Uredbe.
2. Države članice dostavljaju Komisiji potrebne informacije za izradu izvješća o primjeni Uredbe.

<sup>35</sup> SL L 264, 8.10.2005., str. 8.



Članak 13.

**Stavljanje izvan snage**

Uredba (EZ) br. 377/2004 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga I.

↓ 377/2004 (prilagođeno)

~~Članak 14.8.~~

**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu ~~5. siječnja 2004.~~  dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije* .

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s ~~Ugovorom o osnivanju Europske zajednice~~  Ugovorima.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Europski parlament*  
*Predsjednik*

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*

## ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ

### **1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE**

- 1.1. Naslov prijedloga/inicijative
- 1.2. Odgovarajuća područja politike u strukturi ABM/ABB
- 1.3. Vrsta prijedloga/inicijative
- 1.4. Ciljevi
- 1.5. Osnova prijedloga/inicijative
- 1.6. Trajanje i financijski učinak
- 1.7. Predviđeni načini upravljanja

### **2. MJERE UPRAVLJANJA**

- 2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja
- 2.2. Sustav upravljanja i kontrole
- 2.3. Mjere za sprečavanje prijevara i nepravilnosti

### **3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE**

- 3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak
- 3.2. Procijenjeni učinak na rashode
  - 3.2.1. *Sažetak procijenjenog učinka na rashode*
  - 3.2.2. *Procijenjeni učinak na odobrena sredstva za poslovanje*
  - 3.2.3. *Procijenjeni učinak na administrativna odobrena sredstva*
  - 3.2.4. *Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom*
  - 3.2.5. *Doprinos trećih strana*
- 3.3. Procijenjeni učinak na prihode

## ZAKONODAVNI FINACIJSKI IZVJEŠTAJ

### 1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

#### 1.1. Naslov prijedloga/inicijative

Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju (preinaka)

#### 1.2. Odgovarajuća područja politike u strukturi ABM/ABB<sup>36</sup>

Odgovarajuće područje politike je migracija, konkretno politika za smanjenje poticaja za nezakonite migracije i suzbijanje krijumčarenja migranata i trgovine ljudima.

#### 1.3. Vrsta prijedloga/inicijative

Prijedlog/inicijativa odnosi se na **ново djelovanje**

Prijedlog/inicijativa odnosi se na **ново djelovanje nakon pilot-projekta / pripremnog djelovanja**<sup>37</sup>

Prijedlog/inicijativa odnosi se na **produženje postojećeg djelovanja**

Prijedlog/inicijativa odnosi se na **djelovanje koje je preusmjereno na novo djelovanje**

#### 1.4. Ciljevi

##### 1.4.1. Višegodišnji strateški ciljevi Komisije na koje se odnosi prijedlog/inicijativa

Prema novoj migracijskoj politici

##### 1.4.2. Posebni ciljevi i odgovarajuće aktivnosti u okviru strukture ABM/ABB

Posebni cilj br. 1.1.

Smanjiti poticaje za nezakonite migracije

Odgovarajuće aktivnosti u okviru strukture ABM/ABB

Prijedlog za reviziju Uredbe o časnicima za vezu zaduženima za imigraciju

<sup>36</sup> ABM: Activity-Based Management (upravljanje na temelju aktivnosti); ABB: Activity-Based Budgeting (priprema proračuna na temelju aktivnosti).

<sup>37</sup> Kako je navedeno u članku 54. stavku 2. točkama (a) ili (b) Financijske uredbe.

### 1.4.3. Očekivani rezultati i učinak

*Navesti učinke koje bi prijedlog/inicijativa trebali imati na ciljane korisnike/skupine.*

Očekuje se da će se ovim Prijedlogom, kad bude donesen i prikladno proveden, optimizirati upotreba časnika za vezu zaduženih za imigraciju, uključujući časnike koje su Komisija i agencije Unije rasporedile u treće zemlje s ciljem učinkovitog odgovora na prioritete EU-a, konkretno sprečavanje i suzbijanje ilegalne imigracije i povezanog prekograničnog kriminala, posebice krijumčarenja migranata i trgovanja ljudima, olakšavanje vraćanja, ponovnog prihvata i reintegracije, čime će se doprinijeti integriranom upravljanju vanjskim granicama Unije te poduprijeti upravljanje zakonitom imigracijom, uključujući u području međunarodne zaštite, te preseljenje i mjere integracije prije odlaska koje poduzimaju države članice i Unija.

Očekivani specifični rezultati su sljedeći:

rezultat 1. – poboljšanje operativne suradnje među časnicima za vezu zaduženima za imigraciju raspoređenima na lokacije u istoj trećoj zemlji;

rezultat 2. – uspostava upravljačkog odbora kako bi se osigurala sustavna i strukturirana koordinacija zadataka i uloga časnika za vezu između država članica, Komisije i agencija Unije;

rezultat 3. – Komisijino raspoređivanje časnika za vezu zaduženih za imigraciju.

Očekuje se da će ukupni troškovi provedbe ovog Prijedloga u devetogodišnjem razdoblju (počevši od 2019.) iznositi 17,3 milijuna EUR, od čega je otprilike 1,6 milijuna EUR namijenjeno za rad upravljačkog odbora, 12 milijuna EUR za provedbu aktivnosti europske mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju, a procijenjenih 3,5 milijuna EUR za rad časnika za vezu zaduženih za imigraciju koje je rasporedila Komisija. Međutim, stvarni datum početka primjene Prijedloga ovisi o tome kad će suzakonodavci završiti postupak donošenja.

### 1.4.4. Pokazatelji rezultata i učinka

*Navesti pokazatelje koji omogućuju praćenje provedbe prijedloga/inicijative.*

Trebalo bi koristiti sljedeće pokazatelje napretka za ocjenjivanje ostvarenog napretka mreža časnika za vezu zaduženih za imigraciju:

broj zajedničkih analitičkih proizvoda koje su isporučile mreže ILO-ova;

broj zajedničkog raspoređivanja ILO-ova koje se sufinancira iz proračuna EU-a;

poboljšana razmjena informacija između mreža ILO-ova i agencija EU-a.

## 1.5. Osnova prijedloga/inicijative

### 1.5.1. Zahtjevi koje je potrebno kratkoročno ili dugoročno ispuniti

Upravljački odbor mreža časnika za vezu zaduženih za imigraciju trebalo bi osnovati odmah. U roku od tri mjeseca od prvog sazivanja, odbor bi trebao donijeti svoj pravilnik.

Od trenutka sazivanja upravljački odbor treba se sastajati najmanje dvaput godišnje kako bi upravljao europskom mrežom časnika za vezu zaduženih za imigraciju, prvenstveno utvrđivanjem prioriteta i aktivnosti u dvogodišnjem programu rada i praćenjem njegove provedbe.

### 1.5.2. *Dodana vrijednost sudjelovanja EU-a*

Cilj je revizije Uredbe Vijeća (EZ) br. 377/2004 osigurati bolju suradnju i optimalnu upotrebu časnika za vezu zaduženih za imigraciju, uključujući onih koje su Komisija i agencije Unije rasporedile u treće zemlje, kako bi se djelotvornije proveli prioriteta migracijske politike EU-a kao što su sprečavanje i suzbijanje nezakonite imigracije, olakšavanje vraćanja državljanina trećih zemalja koji nezakonito borave u EU-u te djelotvornija potpora upravljanju zakonitom migracijom. Namjera je i poboljšati pravila kojima je uređeno dijeljenje strateških informacija s agencijama Unije kako bi to postao dvosmjerni proces te omogućiti ILO-ovima iz država članica sustavniji pristup analitičkim proizvodima relevantnih agencija kako bi imali dodatnu potporu u izvršenju svojih zadaća na lokacijama. Prijedlogom se želi uvesti bolja suradnja i na razini upravljanja mrežom i na regionalnoj operativnoj razini ILO-ova koje su rasporedile države članice, Komisija i agencije Unije. Tako će se ostvariti i veće koristi za Uniju u odnosu na djelovanje isključivo na razini država članica, jer će Unija biti bolje opremljena za usmjeravanje intervencija i odgovora na zajedničke rizike i probleme na vanjskim granicama Unije.

### 1.5.3. *Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava*

U važećem pravnom alatu nema odredbi o administrativnoj i operativnoj potpori mrežama časnika za vezu zaduženih za imigraciju ni funkcije upravljačkog odbora.

### 1.5.4. *Usklađenost i moguća sinergija s ostalim odgovarajućim instrumentima*

Prijedlog je u skladu s prioritetima migracijske politike Unije i financiranim intervencijama čiji je cilj poboljšati upravljanje migracijama, smanjiti ilegalne migracijske tokove, krijumčarenje migranata i trgovanje ljudima, te promicati integrirano upravljanje granicama, uključujući u kontekstu integriranog upravljanja europskim granicama koje se temelji na četverotračnom modelu za nadzor pristupa i Europskom sustavu nadzora granica (Eurosur).

Isto tako postoje jasne moguće komplementarnosti i sinergije s novim funkcijama europskih časnika za vezu koje su utvrđene od donošenja Uredbe, kao što su:

- europski časnici za vezu zaduženi za migracije (EMLO-ovi) raspoređeni u delegacije EU-a s ciljem poboljšanja koordinacije kako bi se što više povećao učinak djelovanja EU-a u pogledu migracija u trećim zemljama i pojačalo sudjelovanje ključnih zemalja podrijetla i tranzitnih zemalja u cijelom nizu pitanja povezanih s migracijama;
- europski časnici za vezu zaduženi za vraćanje (EURLO-ovi) raspoređeni u diplomatske misije država članica s ciljem zastupanja interesa Unije u pogledu vraćanja provjeravanjem identiteta državljanina trećih zemalja koji nezakonito borave u EU-u, izgradnjom kapaciteta u području vraćanja, podupiranjem organizacije zajedničkih operacija vraćanja pod koordinacijom EBCGA-e i olakšavanjem provedbe reintegracije i pomoći nakon dolaska;
- časnici za vezu Agencije za europsku graničnu i obalnu stražu raspoređeni u delegacije EU-a s ciljem suradnje s trećim zemljama na vanjskim granicama Unije razvijanjem i održavanjem bilateralne operativne suradnje sa zemljom domaćinom, osmišljavanjem i razradom terenskih provjera i pružanjem potpore za provedbu projekata EBCGA-e.

## 1.6. Trajanje i financijski učinak

Prijedlog/inicijativa **ograničenog trajanja**

- prijedlog/inicijativa na snazi od [DD/MM]GGGG do [DD/MM]GGGG
- financijski učinak od GGGG do GGGG

X Prijedlog/inicijativa **neograničenog trajanja**

- provedba s početnim razdobljem od GGGG do GGGG,
- nakon čega slijedi redovna provedba.

## 1.7. Predviđeni načini upravljanja<sup>38</sup>

X **Izravno upravljanje** koje provodi Komisija

- putem svojih službi, uključujući osoblje u delegacijama Unije;
- putem izvršnih agencija

**Podijeljeno upravljanje** s državama članicama

**Neizravno upravljanje** povjeravanjem zadaća izvršenja proračuna

- trećim zemljama ili tijelima koja su one odredile;
  - međunarodnim organizacijama i njihovim agencijama (navesti);
  - EIB-u i Europskom investicijskom fondu;
  - tijelima iz članaka 208. i 209. Financijske uredbe;
  - tijelima javnog prava;
  - tijelima uređenima privatnim pravom koja pružaju javne usluge u mjeri u kojoj daju odgovarajuća financijska jamstva;
  - tijelima uređenima privatnim pravom države članice kojima je povjerena provedba javno-privatnog partnerstva i koja daju odgovarajuća financijska jamstva;
  - osobama kojima je povjerena provedba određenih djelovanja u području ZVSP-a u skladu s glavom V. UEU-a i koje su navedene u odgovarajućem temeljnom aktu.
- *Ako je označeno više načina upravljanja, pojedinosti navesti u odjeljku „Napomene”.*

Napomene

<sup>38</sup> Informacije o načinima upravljanja i upućivanju na Financijsku uredbu dostupne su na internetskim stranicama BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

## **2. MJERE UPRAVLJANJA**

### **2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja**

*Navesti učestalost i uvjete.*

Predsjednik je odgovoran za učinkovit rad upravljačkog odbora europske mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju. Upravljački odbor odgovoran je za utvrđivanje prioriteta i aktivnosti u obliku dvogodišnjih programa rada, praćenje i ocjenu učinkovitosti europske mreže časnika za vezu zaduženih za imigraciju i izradu godišnjih izvješća o provedbi programa rada.

### **2.2. Sustav upravljanja i kontrole**

#### *2.2.1. Utvrđeni rizici*

Rizici su dvojaki, prvenstveno povezani s Komisijinim raspoređivanjem časnika za vezu zaduženih za imigraciju, a zatim i s provedbom mjera za potporu europskoj mreži časnika za vezu zaduženih za imigraciju predviđenih Uredbom, posebice programa potpore za mreže ILO-ova i ugovaranja vanjskog pružatelja usluga za usluge tajništva upravljačkog odbora. Rizici su sljedeći:

1. Komisiji se neće javiti prikladni kandidati za mjesta upućenih nacionalnih stručnjaka koji bi radili kao časnici za vezu zaduženi za imigraciju;
2. države članice neće podnijeti kvalitetne zahtjeve i/ili neće dodijeliti dostatna sredstva za provedbu programa potpore za mreže ILO-ova i upravljanje njime;
3. neće biti prikladnih prijedloga podnesenih na otvoreni poziv na dostavljanje prijedloga za pružatelje usluga za tajništvo upravljačkog odbora.

Ti se rizici ublažuju suradnjom s državama članicama od početka procesa kako bi se potvrdio njihov interes i dodjeljivanjem projekata na temelju čvrstih kriterija kvalitete, provjeravanjem referenci pružatelja usluga i održavanjem čvrste veze s njima.

#### *2.2.2. Informacije o uspostavljenom sustavu unutarnje kontrole*

Za administrativno praćenje ugovora i plaćanja bit će odgovorna mjerodavna služba Komisije. Mjerodavne službe Komisije nadzirat će svaku operaciju financiranu na temelju ove odluke u svim fazama projektnog ciklusa. Pri nadzoru će se u obzir uzeti ugovorne obveze te načela analize troškova i koristi i dobrog financijskog upravljanja.

Nadalje, u svakom sporazumu ili ugovoru sklopljenom na temelju ove Uredbe bit će izričito predviđeno praćenje troškova odobrenih u okviru projekata/programa i prikladna provedba aktivnosti, kao i financijska kontrola koju provodi Komisija, uključujući Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF), te revizije koje provodi Revizorski sud, ako je potrebno i na terenu.

Primijenit će se strategija Glavne uprave za migracije i unutarnje poslove koja se odnosi na sprečavanje i otkrivanje prijevара.

#### *2.2.3. Procjena troškova i koristi kontrola i ocjena očekivane razine rizika od pogreške*

Nije navedena procjena jer su kontrola rizika i njihovo ublažavanje jedna od zadaća strukture za upravljanje projektom.

### **2.3. Mjere za sprečavanje prijevara i nepravilnosti**

*Navesti postojeće ili predviđene mjere za sprečavanje i zaštitu.*

Zaštita financijskih interesa Zajednice i borba protiv prijevara i nepravilnosti integralan su dio ove Uredbe.

Posebna će se pozornost pridavati prirodi rashoda (prihvatljivost rashoda), poštovanju proračuna (stvarni rashodi) i provjeri popratnih informacija i relevantne dokumentacije (dokazi o rashodima).

### 3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

#### 3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak

- Postojeće proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
			Broj [Naslov.....]	Dif./nedif. <sup>39</sup>	zemalja EFTA-e <sup>40</sup>	zemalja kandidatkinja <sup>41</sup>
	[XX.YY.YY.YY]	Dif./nedif	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

- Zatražene nove proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
			Broj Naslov „Sigurnost i građanstvo”	Dif./nedif.	zemalja EFTA-e	zemalja kandidatkinja
	Bivša proračunska linija za FUS – granice (18.020101) u okviru VFO-a 2014.–2020.	Dif.	NE	NE	DA	NE

<sup>39</sup> Dif. = diferencirana odobrena sredstva; nedif. = nediferencirana odobrena sredstva

<sup>40</sup> EFTA: Europsko udruženje slobodne trgovine.

<sup>41</sup> Zemlje kandidatkinje i, ako je primjenjivo, potencijalne zemlje kandidatkinje sa zapadnog Balkana.

### 3.2. Procijenjeni učinak na rashode

[Ovaj se dio ispunjava u proračunskoj tablici o administrativnim proračunskim podacima (drugi dokument u prilogu ovom financijskom izvještaju) koju je potrebno učitati na internetske stranice CISNET-a za potrebe savjetovanja među službama]

#### 3.2.1. Sažetak procijenjenog učinka na rashode

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

<b>Naslov višegodišnjeg financijskog okvira:</b>	Broj	3. – naslov „Sigurnost i građanstvo”
--	------	--------------------------------------

GU HOME			Godina 2019. <sup>42</sup>	Godina 2020.	Godina 2021.	Godina 2022.	Godina 2023.	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO
• Odobrena sredstva za poslovanje*												
Proračunska linija za FUS – granice (18.020101) u okviru VFO-a 2014.–2020.	Obveze	1	0,360	0,500	4,500		5,000			3,500		<b>13,860</b>
	Plaćanja	2	0,180	0,430	2,500	2,250	2,500	2,500	–	1,750	1,750	<b>13,860</b>
Broj proračunske linije	Obveze	1a										
	Plaćanja	2a										
Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe <sup>43</sup> **												
Linija rashoda za potporu proračunske linije za FUS – granice (18.010401) u okviru VFO-a 2014.–2020.		3			0,500	0,500	0,500	0,500	0,500	0,500	0,500	<b>3,500</b>
<b>UKUPNA odobrena sredstva za GU HOME</b>	Obveze	=1 +1 a +3	0,360	0,500	4,500	0,500	5,000	0,500	0,500	0,500	4,000	<b>17,360</b>

<sup>42</sup> Godina N godina je početka provedbe prijedloga/inicijative.

<sup>43</sup> Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

	Plaćanja	=2 +2 a +3	0,180	0,430	2,750	2,750	3,000	3,000	0,550	2,300	2,400	<b>17,360</b>
--	----------	---------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	---------------

• UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	4										
	Plaćanja	5										
• UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		6										
<b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 3.</b> višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	=4+6	0,360	0,500	4,500	0,500	5,000	0,500	0,500	0,500	4,000	<b>17,360</b>
	Plaćanja	=5+6	0,180	0,430	2,750	2,750	3,000	3,000	0,550	2,300	2,400	<b>17,360</b>

\* iz operativne proračunske linije financirat će se provedba aktivnosti europske mreže ILO-ova i rad upravljačkog odbora

\*\* iz potporne proračunske linije podmirivat će se troškovi povezani s Komisijinim raspoređivanjem ILO-ova

**Ako prijedlog/inicijativa utječe na više naslova:**

• UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	4										
	Plaćanja	5										
• UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		6										
<b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1. – 4.</b> višegodišnjeg financijskog okvira (referentni iznos)	Obveze	=4+6	0,360	0,500	4,500	0,500	5,000	0,500	0,500	0,500	4,000	<b>17,360</b>
	Plaćanja	=5+6	0,180	0,430	2,750	2,750	3,000	3,000	0,550	2,300	2,400	<b>17,360</b>

<b>Naslov višegodišnjeg financijskog okvira:</b>	<b>5.</b>	„Administrativni rashodi”
--	-----------	---------------------------

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.)			UKUPNO
GU <.....>									
• Ljudski resursi									
• Ostali administrativni rashodi									
<b>GLAVNA UPRAVA &lt;...&gt; UKUPNO</b>	Odobrena sredstva								

<b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 5. višegodišnjeg financijskog okvira</b>	(ukupne obveze = ukupna plaćanja)								
---	-----------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina 2019. <sup>44</sup>	Godina 2020.	Godina 2021.	Godina 2022.	Godina 2023.	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO
<b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1. – 5. višegodišnjeg financijskog okvira</b>	Obveze	0,360	0,500	4,500	0,500	5,000	0,500	0,500	0,500	4,000	<b>17,360</b>
	Plaćanja	0,180	0,430	2,750	2,750	3,000	3,000	0,550	2,300	2,400	<b>17,360</b>

<sup>44</sup> Godina N godina je početka provedbe prijedloga/inicijative.

### 3.2.2. Procijenjeni učinak na odobrena sredstva za poslovanje

- Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna odobrena sredstva za poslovanje.
- Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća odobrena sredstva za poslovanje:

Odobrena sredstva za preuzimanje obveza u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Navesti ciljeve i rezultate ↓	Vrsta <sup>46</sup>	Prosječni trošak	Godina 2019. <sup>45</sup>		Godina 2020.		Godina 2021.		Godina 2022.		Godina 2023.		Godina 2024.		Godina 2025.		Godina 2026.		Godina 2027.		UKUPNO	
			Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak
POSEBNI CILJ BR. 1.1. <sup>47</sup>																						
– Rezultat 1	Potpora za mrežu	Bespo vratna	1	0,200	1	0,500	1	4,000			1	4,500					1	3,000			12,200	
– Rezultat 1	Pružatelj usluga za upravljački	Javna nabav a	1	0,160			1	0,500			1	0,500					1	0,500			1,660	
– Rezultat 1	Raspoređeni ILO-ovi		1				1	0,500	1	0,500	1	0,500	1	0,500	1	0,500	1	0,500	1	0,500	3,500	
Međuzbroj za posebni cilj br. 1				0,360		0,500		5,000		0,500		5,500		0,500		0,500		4,000		0,500	17,360	
POSEBNI CILJ br. 2...																						
– Rezultat																						
Međuzbroj za posebni cilj br. 2																						

<sup>45</sup> Godina N godina je početka provedbe prijedloga/inicijative.

<sup>46</sup> Rezultati se odnose na proizvode i usluge koji se isporučuju (npr.: broj financiranih studentskih razmjena, kilometri izgrađenih prometnica itd.).

<sup>47</sup> Na način opisan u odjeljku 1.4.2. „Posebni ciljevi...”.

<b>UKUPNI TROŠAK</b>		0,360		0,500		6,640		1,640		6,640		1,640		1,640		5,140		1,640	25,340
----------------------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-------	--------

### 3.2.3. Procijenjeni učinak na administrativna odobrena sredstva

#### 3.2.3.1. Sažetak

- Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna administrativna odobrena sredstva.
- Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća administrativna odobrena sredstva:

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina N <sup>48</sup>	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.)				UKUPNO
--	---------------------------	---------------	---------------	---------------	---	--	--	--	--------

<b>NASLOV 5. višegodišnjeg financijskog okvira</b>									
Ljudski resursi									
Ostali administrativni rashodi									
<b>Meduzbroj za NASLOV 5. višegodišnjeg financijskog okvira</b>									

<b>Izvan NASLOVA 5.<sup>49</sup> višegodišnjeg financijskog okvira</b>									
Ljudski resursi									
Ostali administrativni rashodi									
<b>Meduzbroj izvan NASLOVA 5. višegodišnjeg financijskog okvira</b>									

<b>UKUPNO</b>									
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Potrebna odobrena sredstva za ljudske resurse i ostale administrativne rashode pokrit će se odobrenim sredstvima glavne uprave koja su već dodijeljena za upravljanje djelovanjem i/ili su preraspodijeljena unutar glavne uprave te, prema potrebi, bilo kojim dodatnim sredstvima koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

<sup>48</sup> Godina N godina je početka provedbe prijedloga/inicijative.

<sup>49</sup> Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

### 3.2.3.2. Procijenjene potrebe u pogledu ljudskih resursa

- Za prijedlog/inicijativu nisu potrebni ljudski resursi.
- Za prijedlog/inicijativu potrebni su sljedeći ljudski resursi:

*Procjenu navesti u ekvivalentima punog radnog vremena*

	Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.)
<b>• Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)</b>					
XX 01 01 01 (sjedište i predstavništva Komisije)					
XX 01 01 02 (delegacije)					
XX 01 05 01 (neizravno istraživanje)					
10 01 05 01 (izravno istraživanje)					
<b>• Vanjsko osoblje (u ekvivalentu punog radnog vremena: EPRV)<sup>50</sup></b>					
XX 01 02 01 (UO, UNS, UsO iz „globalne omotnice”)					
XX 01 02 02 (UO, LO, UNS, UsO i MSD u delegacijama)					
XX 01 04 yy <sup>51</sup>	– u sjedištima				
	– u delegacijama				
XX 01 05 02 (UO, UNS, UsO – neizravno istraživanje)					
10 01 05 02 (UO, UNS, UsO – izravno istraživanje)					
Ostale proračunske linije (navesti)					
<b>UKUPNO</b>					

XX se odnosi na odgovarajuće područje politike ili glavu proračuna.

Potrebe za ljudskim resursima pokrit će se osobljem glavne uprave kojemu je već povjereno upravljanje djelovanjem i/ili koje je preraspoređeno unutar glavne uprave te, prema potrebi, resursima koji se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

Opis zadaća:

Dužnosnici i privremeno osoblje	
Vanjsko osoblje	

<sup>50</sup> UO = ugovorno osoblje; LO = lokalno osoblje; UNS = upućeni nacionalni stručnjaci; UsO = ustupljeno osoblje; MSD = mladi stručnjaci u delegacijama.

<sup>51</sup> U okviru gornje granice za vanjsko osoblje iz odobrenih sredstava za poslovanje (prijasnje linije „BA”).

### 3.2.4. Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom

- Prijedlog/inicijativa u skladu je s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom.
- Prijedlog/inicijativa dovodi do reprogramiranja relevantnog naslova višegodišnjeg financijskog okvira.

Objasniti o kakvom je reprogramiranju riječ te navesti odgovarajuće proračunske linije i iznose.

- Za prijedlog/inicijativu potrebna je primjena instrumenta fleksibilnosti ili revizija višegodišnjeg financijskog okvira.

Objasniti što je potrebno te navesti odgovarajuće naslove i proračunske linije i iznose.

### 3.2.5. Doprinos trećih strana

- Prijedlogom/inicijativom ne predviđa se sudjelovanje trećih strana u sufinanciranju.
- Prijedlogom/inicijativom predviđa se sufinanciranje prema sljedećoj procjeni:

Odobrena sredstva u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.)			Ukupno
Navesti tijelo koje sudjeluje u financiranju								
UKUPNO sufinancirana odobrena sredstva								

### 3.3. Procijenjeni učinak na prihode

- x Prijedlog/inicijativa nema financijski učinak na prihode.
- Prijedlog/inicijativa ima sljedeći financijski učinak:
  - na vlastita sredstva
  - na razne prihode

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Proračunska prihoda:	linija	Odobrena sredstva dostupna za tekuću financijsku godinu	Učinak prijedloga/inicijative <sup>52</sup>					
			Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.)	
Članak ....								

Za razne namjenske prihode navesti odgovarajuće proračunske linije rashoda.

Navesti metodu izračuna učinka na prihode.

<sup>52</sup> Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer) navedeni iznosi moraju biti neto iznosi, to jest bruto iznosi umanjeni za 25 % na ime troškova naplate.